

II

(Nelegislativní akty)

ROZHODNUTÍ

ROZHODNUTÍ KOMISE (EU) 2015/657

ze dne 5. února 2013

o státní podpoře, kterou Německo a Rakousko poskytly ve prospěch Bayerische Landesbank
(věc SA.28487 (C 16/09, ex N 254/09))

(oznámeno pod číslem C(2013) 507)

(Pouze německé znění je závazné)

(Text s významem pro EHP)

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 108 odst. 2 první pododstavec této smlouvy,

s ohledem na Dohodu o Evropském hospodářském prostoru, a zejména na čl. 62 odst. 1 písm. a) této dohody,

po výzvě adresované členským státům a dalším zúčastněným stranám, aby vyjádřily své stanovisko podle výše uvedených článků⁽¹⁾,

vzhledem k těmto důvodům:

1. POSTUP

- (1) Dne 4. prosince 2008 oznámilo Německo Komisi opatření podpory ve prospěch společnosti Bayerische Landesbank (dále jen „BayernLB“ nebo „banka“) ve formě záruky na pokrytí rizik (dále též „pokrytí rizik“) ve výši 4,8 mld. EUR a kapitálového vkladu ve výši 10 mld. EUR. Komise tato opatření schválila dne 18. prosince 2008 ve věci podpory N 615/08 (dále jen „rozhodnutí o záchraně“) na základě čl. 107 odst. 3 písm. b) SFEU⁽²⁾ na dobu šesti měsíců. Pokud by však během těchto šesti měsíců byl předložen přesvědčivý a opodstatněný plán restrukturalizace pro společnost BayernLB, platilo by schválení do doby, než by Komise o plánu restrukturalizace rozhodla⁽³⁾.
- (2) V prosinci 2008 obdržela společnost Hypo Group Alpe Adria (dále jen „HGAA“), dceřiná společnost BayernLB, 700 mil. EUR od BayernLB a další majetkovou účast ve výši 900 mil. EUR (kapitál tier 1, „Partizipationskapital“) od Rakouska na základě rakouského režimu mimořádné podpory určené bankám⁽⁴⁾. V rámci uvedeného režimu získala HGAA dále na základě rámcového programu emisí (*Debt Issuance Programme – DIP*) záruky v rozsahu 1,35 mld. EUR na emise obligací.
- (3) Dne 29. dubna 2009 oznámilo Německo Komisi plán restrukturalizace společnosti BayernLB. V týž den předložilo Rakousko plán návratu k životaschopnosti pro společnost HGAA.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 134, 13.6.2009, s. 31, Úř. věst. C 85, 31.3.2010, s. 21 a Úř. věst. C 266, 1.10.2010, s. 5.

⁽²⁾ S účinností od 1. prosince 2009 nastoupily na místo článků 87 a 88 Smlouvy o ES články 107 a 108 Smlouvy o fungování Evropské unie (dále jen „SFEU“). Oba soubory ustanovení jsou obsahově totožné. Pro účely tohoto rozhodnutí je v případě potřeby nutné odkazy na články 107 a 108 SFEU chápat jako odkazy na články 87 a 88 Smlouvy o ES.

⁽³⁾ Rozhodnutí Komise ze dne 18. prosince 2008 ve věci podpory N 615/08, BayernLB (Úř. věst. C 80, 3.4.2009, s. 4).

⁽⁴⁾ Rozhodnutí Komise ze dne 9. prosince 2008 ve věci podpory N 557/08, *Maßnahmen nach dem Finanzmarktstabilitäts- und dem Interbankmarktstärkungsgesetz für Kreditinstitute und Versicherungsunternehmen in Österreich* (Opatření podle zákona o stabilitě finančního trhu a posílení mezibankovního trhu pro úvěrové instituce a pojišťovny v Rakousku) (Úř. věst. C 3, 8.1.2009, s. 2). Toto rozhodnutí bylo naposledy prodlouženo rozhodnutím Komise ze dne 16. prosince 2010 ve věci podpory SA.32018 (2010/N) (Úř. věst. C 20, 21.1.2011, s. 3), a to do 30. června 2011.

- (4) V dopise ze dne 12. května 2009 Komise oznámila Německu a Rakousku své rozhodnutí zahájit v souvislosti s opatřeními ve prospěch společností BayernLB a HGAA řízení podle čl. 108 odst. 2 SFEU, neboť měla pochybnosti o tom, zda je podpora na restrukturalizaci pro společnost BayernLB slučitelná s vnitřním trhem a zda by plán restrukturalizace mohl zajistit obnovení životaschopnosti společnosti BayernLB (dále jen „rozhodnutí o zahájení řízení“) ⁽⁵⁾. Dále měla Komise pochybnosti o tom, zda se v případě HGAA jedná o finanční instituci, která je v zásadě zdravá, a zda byla podpora, kterou jí Rakousko poskytlo, slučitelná s čl. 107 odst. 3 písm. b) SFEU ⁽⁶⁾.
- (5) Společnost HGAA byla dne 23. prosince 2009 zestátněna. Komise schválila toto opatření rozhodnutím ze dne 23. prosince 2009 ve věcech podpory C 16/09 a N 698/09 (dále jen „rozhodnutí o záchraně HGAA“) ⁽⁷⁾. V témže rozhodnutí rozšířila Komise řízení na další opatření podpory ze strany Rakouska ve prospěch společnosti HGAA, která podle jejího názoru musela být při hodnocení plánu restrukturalizace pro BayernLB též zohledněna. Současně Komise prohlásila opatření za předběžně slučitelná s vnitřním trhem do doby, než bude předložen důvěryhodný a opodstatněný plán restrukturalizace pro HGAA podle čl. 107 odst. 3 písm. b) SFEU.
- (6) Dne 22. června 2010 rozšířila Komise formální vyšetřování ještě jednou, jelikož přepracovaný plán restrukturalizace HGAA předložený dne 16. dubna 2010 nezajišťoval obnovení životaschopnosti uvedené banky, ani nezajišťoval přiměřené rozdělení nákladů spojených s restrukturalizací a vhodná opatření omezující narušení hospodářské soutěže. Komise kromě toho prodloužila schválení podpory, kterou svým rozhodnutím o záchraně HGAA prohlásila předběžně až do ukončení přezkumu plánu restrukturalizace HGAA za slučitelnou s vnitřním trhem ⁽⁸⁾.
- (7) Dne 7. února 2011 informovala Komise Rakousko a Německo o tom, že věc podpory N 698/09 (HGAA) ⁽⁹⁾ bude zkoumána odděleně od věci podpory C 16/09 (BayernLB). Toto rozhodnutí se týká výhradně věci podpory C 16/09.
- (8) Komise pověřila externí znalce, aby ocenili pokrytí rizik, které bylo předběžně schváleno v rozhodnutí o záchraně, a portfolio s aktivy, jejichž rizika mají být kryta. Po rozhovorech s bankou a německými orgány předložili znalci dne 16. listopadu 2009 závěrečnou zprávu.
- (9) Dne 6. dubna 2011 předložilo Německo předpokládané výkazy zisků a ztrát za jednotlivé obchodní segmenty, příp. za jednotlivé dceřiné společnosti/subjekty. Dne 13. dubna 2011 předložilo Německo podrobnosti k předpokládaným aktivům v jednotlivých segmentech a k předpokládaným závazkům podle příslušného zdroje financování. Současně předložilo Německo předpokládané marže dosahované v jednotlivých segmentech v případě aktiv a marže dosahované u jednotlivých zdrojů financování v případě závazků. Další informace byly sděleny v četné korespondenci: Dne 15., 21. a 22. června 2011 byly předány doplňující údaje, které se týkaly mimo jiné kapitálového plánování do roku 2019 včetně předpokládaných vlivů pravidel Basel III ⁽¹⁰⁾ na strukturu kapitálu. Dne 27. září 2011 předložilo Německo aktualizované finanční prognózy, zejména aktualizované údaje o ziscích a kapitálovém plánování. Ve dnech 13. a 20. října 2011 obdržela Komise další údaje k redukcím obchodních segmentů a ve dnech 4., 5. a 6. června 2012 další podrobnosti k finančním prognózám a pokrytí rizik. Dne 6. června 2012 následovaly aktualizované finanční prognózy včetně předpokládaných výkazů zisků a ztrát za každý obchodní segment, jakož i údaje k předpokládanému kapitálovému plánování a k potřebě financování. Dále v textu se odkazy na finanční prognózy v plánu restrukturalizace vztahují na finanční údaje předložené dne 6. června 2012, případně na již dříve předané finanční informace, pokud finanční údaje ze dne 6. června 2012 neobsahovaly žádné aktualizované údaje.
- (10) Opatření podpory a plán restrukturalizace pro společnost BayernLB byly předmětem řady jednání a telekonferencí a dalších forem výměn informací mezi představiteli německých orgánů a útvarů Komise v období od května 2009 do června 2012.
- (11) Podle Německa je zapotřebí vycházet z toho, že audit účetnictví probíhá od 1. ledna 2013 pro účely výpočtu kapitálu v souladu s mezinárodními účetními standardy (*International Financial Reporting Standards – IFRS*).

⁽⁵⁾ Věc podpory C 16/09 (Úř. věst. C 134, 13.6.2009, s. 31).

⁽⁶⁾ Účinky opatření podpory ve prospěch společnosti HGAA na banku budou předmětem samostatného rozhodnutí.

⁽⁷⁾ Úř. věst. C 85, 31.3.2010, s. 21.

⁽⁸⁾ Úř. věst. C 266, 1.10.2010, s. 5.

⁽⁹⁾ Dále jen SA.32554 (09/C) – podpora na restrukturalizaci společnosti Hypo Group Alpe Adria.

⁽¹⁰⁾ Pravidla Basel III představují mezinárodní regulační rámec pro banky; jedná se o rozsáhlý reformní soubor Basilejského výboru pro bankovní dohled, kterým má být posílena regulace, dohled a řízení rizik v bankovním sektoru.

- (12) Během šetření vedly německé orgány, orgán pro finanční dohled, vlastníci banky a banka sama intenzivní jednání o plánu restrukturalizace a možném plánu splácení.
- (13) Dne 15. června 2012 informovalo Německo Komisi o e-mailu německého Spolkového úřadu pro finanční dohled (BaFin) ze dne 14. června 2012, v němž tento úřad vyjádřil svůj záměr nepřijmout nominální hodnotu bezúročných půjček zemské úvěrové instituce Bayerische Landesbodenkreditanstalt (BayernLabo) jako vyměřovací základ pro kapitál ve smyslu návrhu nařízení o kapitálových požadavcích⁽¹¹⁾, třebaže auditor banky ve svém stanovisku ze dne 12. dubna 2012 prohlásil, že podle IFRS jsou půjčky brány v úvahu zásadně ve své nominální hodnotě. Tato úvaha se nevztahuje na posuzování kapitálu podle obecně uznávaných účetních zásad (*Generally Accepted Accounting Principles*, GAAP) v souladu s německým obchodním zákoníkem.
- (14) Dne 6. června 2012 ohlásilo Německo změněný plán restrukturalizace pro společnost BayernLB, který byl ještě doplněn o informace z 12. a 13. června 2012.
- (15) Údaje k dodatečnému snížení expozic odhadovanému v jednotlivých segmentech byly doručeny dne 20. června 2012.
- (16) Dne 27. června 2012 předalo Německo Komisi první předběžný plán splácení.
- (17) Dne 28. června 2012 Německo oznámilo Komisi seznam příslibů pro společnost BayernLB.
- (18) Dne 25. července 2012 přijala Komise rozhodnutí o oznámené podpoře na restrukturalizaci (dále jen „rozhodnutí o restrukturalizaci z roku 2012“). Toto rozhodnutí je z právního hlediska vadné, neboť nebylo Rakouské republice adresováno v jejím úředním jazyce, aniž by Rakousko souhlasilo s tím, že němčina nemá být závazným zněním. Z tohoto důvodu musí Komise přijmout nové rozhodnutí, kterým bude rozhodnutí o restrukturalizaci z roku 2012 nahrazeno. Rozhodnutí o restrukturalizaci z roku 2012 obsahuje několik chyb (ve 13., 29., 30., 48., 72., 77., 81., 108., 163., 200., 207. a 210. bodě odůvodnění, v tabulkách 5, 10, 11 a 12, v odkazech na EUR/USD v příloze I, jakož i v bodě 29.2 přílohy I a bodě 2 přílohy II), které by ze své povahy mohly být předmětem korigenda. Oprava těchto chyb nemění nic na posouzení skutkového stavu Komisí uvedeném v rozhodnutí o restrukturalizaci z roku 2012. Předložené rozhodnutí opravuje tudíž i vyjmenované chyby.

2. SKUTKOVÝ STAV

1. Popis banky, která je příjemcem podpory⁽¹²⁾

- (19) Společnost BayernLB je německá zemská banka (*Landesbank*) se sídlem v Mnichově. Vlastníky společnosti BayernLB jsou – nepřímo prostřednictvím společnosti BayernLB Holding AG (dále jen „holding“) – Svobodný stát Bavorsko (zhruba 94 %) a Sparkassenverband Bayern (dále jen „Sparkassenverband“, zhruba 6 %) (13).
- (20) Když byl v roce 2008 proveden kapitálový vklad (viz oddíl 2 bod 2 písm. a)) a byla poskytnuta záruka na pokrytí rizik (viz oddíl 2 bod 2 písm. b)), činila konsolidovaná bilanční suma skupiny BayernLB (včetně úvěrové instituce BayernLabo, stavební spořitelny LBS a dceřiných společností BayernLB) celkem zhruba 422 mld. EUR, její expozice (14) dosahovaly zhruba 198 mld. EUR a počet zaměstnanců činil zhruba 20 000. Koncem roku 2008 zaznamenala společnost BayernLB ztráty ve výši zhruba 5 mld. EUR. Události, které vedly k provedení záchranných opatření popsaných v oddíle 2 bodě 2 písm. a) a b) tohoto rozhodnutí, jsou podrobně popsány v rozhodnutí o záchraně.

(11) Návrh nařízení Evropského parlamentu a Rady o omezitelných požadavcích na úvěrové instituce a investiční podniky (KOM(2011) 452 v konečném znění). Dne 20. července 2011 přijala Komise soubor právních předpisů, s jejichž pomocí má dojít k posílení regulace bankovního sektoru. Tímto souborem (tzv. CRD IV) se současně směrnice o kapitálových požadavcích (směrnice Evropského parlamentu a Rady 2006/48/ES ze dne 14. června 2006 o přístupu k činnosti úvěrových institucí a o jejím výkonu (Úř. věst. L 177, 30.6.2006, s. 1) a směrnice Evropského parlamentu a Rady 2006/49/ES ze dne 14. června 2006 o kapitálové přiměřenosti investičních podniků a úvěrových institucí (Úř. věst. L 177, 30.6.2006, s. 201)) nahrazují jednou směrnicí a výše uvedeným nařízením.

(12) Podrobný popis je obsažen v rozhodnutí o zahájení řízení na straně 2.

(13) Před záchrannými opatřeními z roku 2008 držely Svobodný stát Bavorsko a Sparkassenverband každý podíl ve výši 50 %.

(14) Společnost BayernLB používá pojem expozice jako pojem, který orgán dohledu používá při výpočtu kapitálových poměrů. Při zátěžovém testu v prosinci 2011 používal Evropský orgán pro bankovnínictví (EBA), pokud měl na mysli expozice společnosti BayernLB, pojem „rizikově vážená aktiva“ (RVA). Pro účely tohoto rozhodnutí označuje Komise expozice též jako „RVA“.

Tabulka 1

Finanční ukazatele 2007–2011 (není-li uvedeno jinak, v mil. EUR)

Skupina (v mil. EUR)	2007	2008	2009	2010	2011
	skutečnost	skutečnost	skutečnost	skutečnost	skutečnost
Úrokový výnos	2 170	2 670	2 561	1 942	1 963
Výnosy z provizí	380	584	434	265	262
Výsledek ze zajišťovacích obchodů	27	- 136	98	53	106
Obchodní výsledek	- 238	- 2 138	887	1 043	341
Výsledek z investic a znehodnocení	- 336	- 1 924	- 1 444	- 332	- 206
Výsledek z ostatních činností	133	141	461	1	- 37
Celkové výnosy	2 136	- 803	2 997	2 972	2 429
Zajištění proti rizikům v úvěrových obchodech	- 115	- 1 656	- 3 277	- 696	- 548
Náklady celkem	- 1 765	- 2 620	- 2 125	- 1 462	- 1 456
Náklady na bankovní odvody	0	0	0	-51	- 74
Náklady na restrukturalizaci	0	- 87	- 361	124	- 16
VÝSLEDEK PŘED ZDANĚNÍM	255	- 5 166	- 2 765	885	334
DANĚ	- 80	- 191	- 328	- 294	- 269
VÝSLEDEK PO ZDANĚNÍ	175	- 5 358	- 3 093	590	65
Poměr nákladů a výnosů (včetně bankovního odvodu) v %	83	- 326	71	51	63
Aktiva	415 639	421 666	338 818	316 354	309 144
Expozice z regulatorního hlediska	188 888	197 650	135 788	123 950	118 425
Výnosy celkem/expozice (v baz. bodech)	131	57	327	267	223
Prům. počet pracovníků (v tis.)	17 891	19 405	17 764	10 383	10 064

- (21) BayernLB je obchodní banka s mezinárodní působností. Regionální těžiště obchodní činnosti banky tvoří Německo a některé další vybrané evropské země. BayernLB má kromě toho zastoupení i v důležitých finančních centrech, jako jsou New York, Londýn, Paříž a Milán.
- (22) Jejimi nejdůležitějšími dceřinými společnostmi/účastmi jsou Deutsche Kreditbank AG (DKB), Landesbausparkasse Bayern (LBS), Bayerische Landesbodenkreditanstalt (BayernLabo), maďarská MKB Bank Zrt (MKB) a HGAA, a to až do jejího zestátnění Rakouskem koncem roku 2009.

- (23) HGAA je mezinárodní finanční skupina s bilanční sumou ve výši 43 mld. EUR (2008) a rizikově váženými aktivy (dále jen „RVA“) ve výši 32,8 mld. EUR. Mateřskou společností HGAA je Hypo Alpe-Adria-Bank International AG (HAAB Int.) se sídlem v Klagenfurtu (Rakousko). Až do zestátnění HGAA měla BayernLB ve skupině účast 67,08 %.
- (24) MKB je přední univerzální banka v Maďarsku, která se specializovala na velké firemní klienty a zámožné soukromé klienty. Stará se přibližně o 350 000 soukromých klientů a klientů z řad středních podniků a asi 3 000 velkých klientů a institucionálních klientů.
- (25) Zemská stavební spořitelna LBS je institucí v rámci společnosti BayernLB, která je z organizačního i ekonomického hlediska samostatná, ale nemá právní subjektivitu. Jelikož je LBS institucí fungující v rámci společnosti BayernLB, jsou jejími vlastníky stejně jako u společnosti BayernLB Svobodný stát Bavorsko a Sparkassenverband Bayern.
- (26) LBS spolupracuje s bavorskými spořitelkami (*Sparkassen*), které fungují mimo jiné jako distribuční kanály LBS, a zaujímá v Bavorsku přední postavení ve státem podporovaném segmentu stavebních spořitel.
- (27) Měřeno počtem všech nově uzavřených smluv o stavebním spoření má LBS na trhu podíl ve výši zhruba 42 %. K 31. prosinci 2011 vykazovala LBS bilanční sumu ve výši 11 mld. EUR, vklady ve výši 9,7 mld. EUR a neuhrazené pohledávky spojené s půjčkami ze stavebního spoření ve výši 1,9 mld. EUR. V roce 2011 vykázala výsledek před zdaněním ve výši 68 mil. EUR.
- (28) BayernLabo je podpůrná instituce společnosti BayernLB a byla založena v roce 1884 za účelem financování projektů v oblasti infrastruktury. V roce 1972 došlo k fúzi BayernLabo a Bayerische Gemeindebank a ke vzniku společnosti Bayerische Landesbank Girozentrale, z níž později vznikla BayernLB. BayernLabo je organizačně a hospodářsky nezávislou institucí podle veřejného práva, která nemá právní subjektivitu, působí v rámci společnosti BayernLB a na jejíž závazky vůči věřitelům se ze 100 % vztahuje subsidiární ručení jejího veřejného zřizovatele („*Gewährträgerhaftung*“), kterým je Svobodný stát Bavorsko. Její účetní závěrka je nedílnou součástí účetní závěrky společnosti BayernLB.
- (29) BayernLabo původně spravovala jako správce prostředky Svobodného státu Bavorsko na podporu výstavby sociálních bytů. Současná hodnota části těchto půjček na výstavbu sociálních bytů byla oceněna začátkem 90. let 20. století a poté byla Svobodným státem Bavorsko do instituce BayernLabo vložena ve formě účelového vkladu. Tento účelový vklad činí 612 mil. EUR a zůstává konstantní.
- (30) Kapitál instituce BayernLabo se smí využívat na podporu výstavby sociálních bytů, a nikoli na podporu konkurenceschopnosti v bankovních obchodech BayernLB (tzn. nesmí se používat k plnění kapitálových požadavků bankovního dohledu na půjčky a jiná aktiva).
- (31) Protiplnění za kapitál instituce BayernLabo je v současné době stanoveno takto: BayernLB platí za účelový vklad Svobodnému státu Bavorsko minimální protiplnění v celkové výši [2–5] (*) %, pokud ovšem společnost BayernLB nevykazuje jako celek ztráty. Za funkci, kterou zbývající kapitál BayernLabo plní při úhradě ztrát, platí BayernLB instituci BayernLabo protiplnění ve výši [0–1] %. Tato platba byla v rozhodnutí Komise 2006/739/ES ⁽¹³⁾ akceptována jako přiměřená. Aby bylo zajištěno, že kapitál instituce BayernLabo bude moci být i nadále posuzován jako kapitál nejvyšší kvality (tier 1) společnosti BayernLB, je v plánu restrukturalizace předpokládána úprava kapitálového vybavení a druhu protiplnění (viz 81. bod odůvodnění).

2. Opatření podpory

a) Kapitálový vklad

- (32) V prosinci 2008 obdržela společnost BayernLB od Svobodného státu Bavorsko vklad kapitálu tier 1 ve výši 10 mld. EUR ⁽¹⁴⁾, tvořený vkladem tichého společníka ve výši 3 mld. EUR a prioritními akciemi v hodnotě 7 mld. EUR. Kupón na vklad tichého společníka činí 10 % nominální hodnoty a není kumulativní. Protiplnění za prioritní akcie, které jsou během fáze restrukturalizace spojeny s přednostním právem na výplatu zisku, činí 10 %. Přednostní právo na výplatu zisku zaniká, jakmile bude v plném rozsahu splacena částka, kterou je nutno získat zpět („*claw back*“), spolu s vklady Svobodného státu Bavorsko jako tichého společníka. Výplaty dividend nejsou kumulativní.

(*) Důvěrné informace.

⁽¹³⁾ Rozhodnutí Komise 2006/739/ES ze dne 20. října 2004 o podpoře poskytnuté Německem ve prospěch společnosti Bayerische Landesbank – Girozentrale (Úř. věst. L 307, 7.11.2006, s. 81).

⁽¹⁴⁾ Rozhodnutí o záchraně obsahuje podrobný popis kapitálového vkladu (13. a následující body odůvodnění).

- (33) Sparkassenverband se na kapitálovém vkladu nepodílel. Následně klesl jeho 50procentní podíl ve společnosti BayernLB na 6 % ⁽¹⁷⁾.
- b) Pokrytí rizik ve výši 4,8 mld. EUR
- (34) Svobodný stát Bavorsko pokryl rizika ve výši 4,8 mld. EUR plynoucí z portfolia cenných papírů zajištěných aktivy (ABS) o nominální hodnotě 21 mld. EUR ⁽¹⁸⁾.
- (35) Toto pokrytí rizik chrání společnost BayernLB před ztrátami z jejího portfolia ABS, a zabraňuje tudíž prostřednictvím této záruky dalším odpisům. Svobodný stát Bavorsko vydal v této souvislosti dne 19. prosince 2008 prohlášení o záruce. Portfolio ABS mělo k 31. prosinci 2008 (referenční datum) nominální hodnotu 19,589 mld. EUR.
- (36) Portfolio ABS společnosti BayernLB obsahuje různé druhy cenných papírů zajištěných aktivy. Zhruba polovinu celého portfolia představují cenné papíry kryté hypotečním úvěrem na obytné nemovitosti (RMBS), a to jak bonitní, tak i podřadné. Dalšími důležitými cennými papíry z portfolia, které jsou zajištěny aktivy, jsou mimo jiné cenné papíry kryté hypotečním úvěrem na nebytové nemovitosti (CMBS), zajištěné dluhové závazky (CDO) a další cenné papíry ABS, které se vztahují na pohledávky vůči komerčním klientům a spotřebitelům (ABS Commercial a ABS Consumer).
- (37) Svobodný stát Bavorsko vydal prohlášení o záruce v objemu 4,8 mld. EUR, z jehož titulu lze však plnit pouze za předpokladu, že ztráta, kterou má hradit společnost BayernLB, překročí 1,2 mld. EUR (dále jen „první ztráta“). Odečtením první ztráty (1,2 mld. EUR) od nominální hodnoty (19,589 mld. EUR) se vypočte převodní cena („Übernahmepreis“), jež činí 18,389 mld. EUR.
- (38) Doba, po níž budou rizika pokryta, je vázána na splatnost cenných papírů v portfoliu ABS. Zajištěné cenné papíry byly zredukovány z přibližné výše 19,6 mld. EUR (stav v prosinci 2008) na 11,9 mld. EUR (stav v prosinci 2011). Podle aktualizovaných prognóz ze dne 31. března 2012 se vychází z toho, že do září 2014 bude portfolio zredukováno na 7 mld. EUR. Jelikož se přednostně usiluje o to, aby ztráty byly pokud možno co nejnižší, ale je nejisté, na jaké úrovni se budou v roce 2014 nacházet tržní ceny, není doposud jasné, zda pak bude možný prodej (o který se v zásadě usiluje) zbývajících cenných papírů z portfolia (tzn. zda bude z ekonomického hlediska rozumný) ⁽¹⁹⁾.

Ocenění aktiv zajištěných zárukou

- (39) Ocenění portfolia proběhlo ve dvou krocích. Nejprve byly jednotlivé obchody označeny pomocí nástroje pro včasné varování (EWT) (zelená, žlutá, červená) s cílem odhalit problematické nebo znehodnocené obchody. Pomocí tohoto nástroje EWT byl stanoven interní rating a ocenění žluté nebo červeně označených obchodů bylo zpravidla upraveno směrem dolů. Interní rating pak byl převeden na externí rating společnosti Moody's. Tento externí rating byl zadán do systému CROROM ⁽²⁰⁾ (verze 2.4) společnosti Moody's s cílem provést odhad očekávaných ztrát pro celé portfolio a relevantní tranše.
- (40) Podle této metody byla reálná ekonomická hodnota portfolia ABS v okamžiku poskytnutí opatření oceněna znalci Komise na 83,87 % nominální hodnoty ve výši 19,589 mld. EUR, tzn. na 16,429 mld. EUR. V e-mailu ze dne 14. prosince 2009 prohlásilo Německo, že nežádá o hlubší analýzu očekávané ztráty. Z porovnání převodní ceny ve výši 18,389 mld. EUR a reálné ekonomické hodnoty 16,429 mld. EUR vyplývá rozdíl ve výši 1,96 mld. EUR.
- (41) Účinek opatření v podobě kapitálové úlevy (dále jen „kapitálová úleva“) v okamžiku pokrytí rizik byl vyčíslen na 1,28 mld. EUR.
- (42) Přesnost metody a výpočtů pro zjištění kapitálové úlevy potvrdil orgán BaFin dopisem ze dne 9. dubna 2010.

⁽¹⁷⁾ V posudcích, které dne 14. ledna 2010 předložila společnost Ernst & Young a které se týkaly hodnoty společnosti BayernLB k 18. prosinci 2008, byla účast spořitelene vyčíslena jako [$<$ 5] %. Vzhledem k souvisejícímu řízení ve věci podpory nebylo přijato žádné formální rozhodnutí ohledně účasti svazu Sparkassenverband.

⁽¹⁸⁾ Rozhodnutí o záchraně obsahuje podrobný popis pokrytí rizik (20. a následující body odůvodnění).

⁽¹⁹⁾ Jak je objasněno ve 23. bodě odůvodnění rozhodnutí o záchraně, byla strategie likvidace plánována tak, aby bylo portfolio zredukováno v průběhu šesti let od vydání záruky na [4–6] mld. EUR. Podle oznámení by mělo být zbývajícím portfolio následně ve shodě s vystavitelem záruky prodáno na trhu. Proto bavorské orgány a banka vycházely z toho, že v souladu s 23. bodem odůvodnění rozhodnutí o záchraně nebude s nejvyšší pravděpodobností překročena doba platnosti záruky v délce šesti let.

⁽²⁰⁾ Jedná se zde o simulační model Monte Carlo, který slouží k výpočtu očekávaných ztrát u tranší určitého statického portfolia aktiv. Používají ho ratingoví analytici společnosti Moody's Investors Services ke zjištění ratingů pro statické syntetické CDO. Pro ocenění očekávaných ztrát u dalších opatření ve prospěch znehodnocených aktiv byly použity podobné modely a metody.

Protiplnění za pokrytí rizik a zpětné získání („claw back“)

- (43) Společnost BayernLB změnila protiplnění za pokrytí rizik (včetně jedné platby v rámci zpětného získání) se zpětnou účinností k 1. lednu 2010 z 50 bazických bodů na roční celkovou prémii ve výši 200 mil. EUR, která má toto složení:
- základní prémie ve výši 6,25 % z počáteční kapitálové úlevy k 31. prosinci 2008 ve výši 1,28 mld. EUR, tzn. 80 mil. EUR ročně;
 - dodatečná roční prémie ve výši 3,75 % na část záruky ve výši 2 mld. EUR, tzn. 75 mil. EUR ročně do roku 2015, a
 - zvláštní platba ve výši 45 mil. EUR ročně do roku 2015.
- c) *Záruky pro případ ručení banky*
- (44) Zvláštní fond pro stabilizaci finančních trhů (Sonderfonds Finanzmarktstabilisierung, SoFFin) poskytl společnosti BayernLB záruky pro případ jejího ručení podle německého zákona o stabilizaci finančních trhů, který Komise schválila jako německý režim mimořádné podpory určené bankám ⁽²¹⁾. Tyto záruky činily 15 mld. EUR, z nichž bylo v lednu 2009 použito 5 mld. EUR k zajištění emise. Zbývajících 10 mld. EUR z titulu záruk využito nebylo a dne 16. října 2009 bylo vráceno vystaviteli záruk. Záruka pro případ ručení poskytnutá fondem SoFFin tak byla snížena na 5 mld. EUR. Poslední tranše těchto záruk poskytnutých fondem SoFFin byla vrácena dne 23. ledna 2012.
- d) *Záruka Rakouska za likviditu*
- (45) V prosinci 2008 obdržela společnost HGAA po rozsáhlých odpisech a ztrátách 700 mil. EUR od společnosti BayernLB a další majetkovou účast („Participationskapital“) ve výši 900 mil. EUR ⁽²²⁾ (kapitál tier 1) od Rakouska na základě rakouského režimu mimořádné podpory určené bankám ⁽²³⁾.
- (46) Společnosti BayernLB a HGAA pověřily v roce 2009 externí znalce vypracováním posudku o úvěrovém riziku HGAA. Na základě tohoto posudku by ztráty, které bylo třeba očekávat, snížily kapitálový poměr tier 1 do konce roku 2009 na méně než 4 %.
- (47) Následkem ultimáta, jímž rakouský orgán pro finanční dohled vyzval vlastníky, aby do 11. prosince 2009 přijali rozhodnutí potřebná pro rekapitalizaci HGAA, získalo Rakousko od dosavadních vlastníků veškeré podíly HGAA za symbolickou cenu jednoho eura ⁽²⁴⁾. Společnost BayernLB se vzdala všech práv akcionáře včetně stávajících pohledávek ve spojení s kapitálem tier 2 ve společnosti HGAA ve výši 300 mil. EUR ⁽²⁵⁾. Pro případ, že by pro splnění zákonných minimálních kapitálových požadavků byla nutná další kapitálová opatření ve prospěch společnosti HGAA, bylo dále dohodnuto, že případné kapitálové vklady by byly mezi společnost BayernLB a Rakousko rozděleny v poměru 3:1. Veškerý další kapitál vložený na tomto základě společností BayernLB by však byl započten s částkou ve výši [500–550] mil. EUR, kterou BayernLB poskytla společnosti HGAA pro účely financování a které se BayernLB v souvislosti se záchranou HGAA vzdala.
- (48) Pro účely zajištění likvidity HGAA obnovila společnost BayernLB likvidní linku ve výši [350–600] mil. EUR, která byla vyčerpána již 4. prosince 2009. Dále bylo dohodnuto, že si HGAA bude moci do konce roku 2013 ponechat stávající financování z cizích zdrojů („financování ve skupině“) od společnosti BayernLB ve výši 2,638 mld. EUR. V roce 2014 ponechá BayernLB v HGAA celkem ještě [650–700] mil. EUR a v roce 2015 celkem [350–400] mil. EUR. Na příslušnou expozici dává Rakousko záruku pro případ rozdělení HGAA nebo přijetí hospodářsky srovnatelného opatření, po kterém nebude zajištěna životaschopnost HGAA.

⁽²¹⁾ Viz rozhodnutí Komise ze dne 27. října 2008 ve věci podpory N 512/08, *Rescue package for credit institutions in Germany*, nahrazené rozhodnutím Komise ze dne 12. prosince 2008 ve věci podpory N 625/08, *Rescue package for credit institutions in Germany*, prodloužené rozhodnutím Komise ze dne 22. června 2009 ve věci podpory N 330/09 (Úř. věst. C 160, 14.7.2009, s. 4) a rozhodnutím Komise ze dne 23. června 2010 ve věci podpory N 222/10 (Úř. věst. C 178, 3.7.2010, s. 1), obnovené rozhodnutím Komise ze dne 5. března 2012 ve věci podpory SA.34345 (12/N) (Úř. věst. C 108, 14.4.2012, s. 2), naposledy pozměněné rozhodnutím Komise ze dne 29. června 2012 ve věci podpory SA.34897 (12/N), dosud nezveřejněno.

⁽²²⁾ Tento typ majetkové účasti není spojen s hlasovacími právy.

⁽²³⁾ Viz poznámka pod čarou č. 4.

⁽²⁴⁾ Toto opatření a doplňující opatření byla Komisí schválena dne 23. prosince 2009 (viz poznámka pod čarou č. 7).

⁽²⁵⁾ Záchrana společnosti HGAA Rakouskou republikou za uvedených podmínek znamenala, že společnost BayernLB musela odepsat celou účetní hodnotu HGAA ve výši 2,3 mld. EUR a musela se zříci pohledávek týkajících se již poskytnutých finančních prostředků ve výši 825 mil. EUR.

e) *Převod kapitálu instituce BayernLabo na BayernLB*

- (49) Významná část rezervních fondů instituce BayernLabo, a sice 1 mld. EUR, má být bez protiplnění nebo platby převedena do rezervních fondů hlavní banky, tzn. BayernLB.

3. Plán restrukturalizace oznámený Německem

a) *Popis obchodního modelu*

- (50) Společnost BayernLB předložila plán restrukturalizace, v němž popsala, jak má být do 31. prosince 2015 obnovena životaschopnost banky. V plánu restrukturalizace jsou stanoveny hlavní změny obchodního modelu společnosti BayernLB, jakož i nové strategické směřování banky. Pro nový obchodní model je charakteristický snížený rizikový profil, silnější orientace na regionální obchody a udržitelnost financování a aktivního obchodování. Podle plánu restrukturalizace mají být obchodní činnosti společnosti BayernLB značně omezeny a mají se orientovat na hlavní činnosti, hlavní produkty a hlavní regiony. Toho má být dosaženo mimo jiné uzavřením/prodejem pracovišť, dceřiných společností a účastí, jakož i ukončením obchodních činností.
- (51) Důležitý prvek strategie restrukturalizace spočívá v rozlišování mezi hlavními a vedlejšími obchodními činnostmi v jednotlivých obchodních jednotkách. Cílem společnosti BayernLB je odloučit se od všech vedlejších obchodních činností.
- (52) Pro účely realizace strategického oddělení hlavních a vedlejších obchodních činností zřídila společnost BayernLB restrukturalizační jednotku, v níž je sloučena většina vedlejších obchodních činností. Takto se BayernLB může při svých hlavních obchodních činnostech soustředit na budoucí úkoly, aniž by se musela starat o likvidaci činností vedlejších.
- (53) Společnost BayernLB zaměří své obchodní činnosti na tři hlavní oblasti:
- i) hlavní obchodní segment č. 1: korporátní klientela, střední podniky ⁽²⁶⁾ a soukromí klienti;
 - ii) hlavní obchodní segment č. 2: nemovitosti a spořitelny/svaz, veřejný sektor a BayernLabo;
 - iii) hlavní obchodní segment č. 3: trhy.

Hlavní obchodní segment č. 1: korporátní klientela, střední podniky a soukromí klienti

- (54) Cílovou skupinou segmentu „Korporátní klientela“ jsou podniky se sídlem v Německu a s obratem v minimální výši 1 mld. EUR. Dosavadní činnost zahraničních pracovišť, zejména místní aktivity, jsou redukovány a omezovány silnější orientací na klienty s vazbou na Německo ⁽²⁷⁾, přičemž chce společnost BayernLB nabízet především produkty v oblasti korporátního bankovníctví (zejména úvěrové facility) a v oblasti strukturovaného financování (financování vývozu a obchodu, leasing a financování projektů).
- (55) Cílovými klienty segmentu „Střední podniky“ jsou bavorské střední podniky s obratem mezi 50 mil. EUR a 1 mld. EUR, rodinné podniky, jakož i další německé podniky ve vybraných regionech Německa, v nichž banka působí, např. v Severním Porýní-Vestfálsku prostřednictvím pobočky v Düsseldorfu. Cílovými klienty v regionech bez regionální přítomnosti jsou podniky s obratem od 100 mil. EUR do 1 mld. EUR. Vedle úvěrových facilit bude banka nabízet mimo jiné produkty v oblasti financování vývozu a obchodu, dokumentární obchody, řízení úroků a devizových prostředků, deriváty, peněžní vklady, platební styk a leasing. Dále bude banka prostřednictvím spořitelny nabízet bankovní produkty klientům se zahraničním obratem nižším než 50 mil. EUR.
- (56) Prostřednictvím své dceřiné společnosti DKB bude BayernLB zastoupena v segmentu soukromých klientů (retailové bankovníctví), infrastruktury a podnikatelů. V segmentu soukromých klientů (retailové bankovníctví) zahrnuje nabídka produktů běžné účty a kreditní karty, jakož i další produkty přímého bankovníctví (financování, investice). Segment infrastruktury je těžištěm činnosti DKB, jež se orientuje na podniky poskytující služby obecného zájmu a na oblast zdravotní péče. V segmentu podnikatelů se činnost DKB soustředí na klienty ve vybraných oborech, jako je zemědělství a výživa, ekologické technologie, cestovní ruch a svobodná povolání (právníci, notáři, daňoví poradci apod.).

⁽²⁶⁾ Definice malých a středních podniků podle EU (MSP) není totožná s obvyklým označením „střední podnik“ v Německu; pro účely tohoto rozhodnutí zahrnuje označení „střední podniky“ podniky s obratem do 1 mld. EUR.

⁽²⁷⁾ Pojem „vazba na Německo“ je vysvětlen v bodě 6 přílohy I.

Hlavní obchodní segment č. 2: nemovitosti a spořitelny/svaz, veřejný sektor a BayernLabo

- (57) Středem pozornosti činnosti v oblasti nemovitostí společnosti BayernLB jsou němečtí klienti. Banka se však bude starat i o mezinárodní klienty s vazbou na Německo. V segmentu komerčních nemovitostí zahrnuje její obchodní činnost financování portfolií, financování investorů a developerů ve spojitosti s projekty na výstavbu obytných domů a dále financování tohoto druhu nemovitostí, jakož i financování nemovitostních fondů. V souvislosti s obytnými budovami nabízí banka služby pro bytové podniky a financování bytové výstavby. V oblasti provozních nemovitostí se obchodní činnost banky soustřeďuje především na nemovitosti pro hotely a na nemovitosti pro účely péče/zdraví.
- (58) Společnost BayernLB bude i nadále spolupracovat s bavorskými a v menším rozsahu i s dalšími německými spořitelny. Bude spořitelny nabízet produkty a služby jako doplněk k jejich vlastní škále produktů a bude působit jako centrální banka spořitelny.
- (59) Prostřednictvím segmentu veřejný sektor nabízí BayernLB klientům rozmanité produkty financování a jiné s tím spojené služby, mimo jiné pro projekty partnerství veřejného a soukromého sektoru. BayernLB nebude nabízet žádné nové úvěrové produkty pro veřejný sektor mimo Bavorsko; výjimku bude tvořit řízení likvidity. Mimoto mohou být nabízeny možnosti financování pro projekty partnerství veřejného a soukromého sektoru a vývoz, jakož i financování projektů, pokud jsou v zájmu klientů s vazbou na Německo.
- (60) Prostřednictvím instituce BayernLabo poskytuje BayernLB financování se státní podporou pro projekty bytové výstavby v Bavorsku. Pokud jde o klienty, zaměřuje se BayernLabo na soukromé klienty, právnické osoby, které v Bavorsku budují, případně modernizují obytné prostory, jakož i na územní jednotky. Mimo to nabízí BayernLabo produkty financování pro územní jednotky a jejich účelová sdružení. Tato činnost však zůstane omezena na Svobodný stát Bavorsko.

Hlavní obchodní segment č. 3: trhy

- (61) Nabídka společnosti BayernLB zahrnuje produkty *treasury* (komodity, krátkodobé úrokové sazby, deriváty s pevným výnosem, devizy), produkty kapitálového trhu (produkty z oblasti pevných výnosů, strukturované produkty pro účely certifikátů pro retailové investory, strukturované úrokové produkty a realizace akcií) a produkty financování (mezinárodní obligace a financování z domácích zdrojů). Tyto produkty jsou určeny pro finanční instituce a institucionální klienty, jako jsou pojišťovny, nadace a církve. Tento segment bude omezen na obchodní činnosti s vazbou na klienty; obchodování na vlastní účet (*proprietary trading*) bude s výjimkou činností *treasury* zcela zastaveno. Dále budou značně omezeny úvěrové obchody s jinými bankami.

b) Omezování obchodních činností

- (62) Společnost BayernLB již uzavřela pracoviště v Pekingu, Tokiu, Montrealu, Bombaji, Kyjevě, Hongkongu a Šanghaji. Budoucí mezinárodní působnost banky se bude omezovat na již výrazně zredukované pobočky v Paříži, New Yorku, Londýně a Miláně.
- (63) Banka prodá některé dceřiné společnosti/účasti. Předpokládá se například, že stavební spořitelna LBS bude prodána svazu Sparkassenverband. Prodejní cena ve výši 818,3 mil. EUR vychází ze společného znaleckého posudku dvou znalců ze dne 30. května 2012 a odpovídá hodnotě LBS k 30. červnu 2012. V souvislosti se stanovením ceny zastává Německo názor, že vzhledem ke skutečnosti, že spořitelny jsou nejdůležitějším distribučním kanálem produktů LBS, započítal by běžný soukromý investor při určování ceny slevu za takové tržní riziko. Tento argument nebyl ve znaleckém posudku zohledněn. Z tohoto důvodu netrvala Komise na veřejném výběrovém řízení, neboť nebylo pokládáno za pravděpodobné, že by výběrové řízení zajistilo vyšší výtěžek z prodeje než prodej svazu Sparkassenverband.
- (64) Dále se banka vzdá svých činností ve východní Evropě (segment „východní Evropa“), a zejména prodá svou maďarskou dceřinou společnost, banku MKB. V původním plánu restrukturalizace předpokládala společnost BayernLB prodej banky MKB za [...]. Z důvodu nejisté politické a hospodářské situace v Maďarsku⁽²⁸⁾ a jejího dopadu na finanční údaje MKB se společnosti BayernLB jevil brzký prodej MKB jako nepravděpodobný, proto se rozhodla, že její prodej [...] odloží.
- (65) Dále bude společnost BayernLB trvale snižovat rizika v hlavních obchodních segmentech, které jí zůstávají. Z tohoto důvodu mají být zastaveny obchodní činnosti, které silně závisí na vývoji na kapitálových trzích, jako např. obchodování na vlastní účet, aktivity zajištěné cenné papíry a financování akvizic při transakcích. Kromě toho budou výrazně omezeny finančně náročné a rizikovější obchody s mezinárodními klienty a budou prováděny výhradně v případě existence vazby na Německo.

⁽²⁸⁾ Zejména pak s ohledem na nedávno zavedený bankovní odvod, který se nestanovuje na základě zisků, a na zákon o splácení úvěrů v cizích měnách; proti oběma opatřením bylo podáno několik stížností ke Komisi.

- (66) V segmentu „Korporátní klientela“ budou ukončeny obchody s firemními klienty a financování projektů pro klienty bez vazby na Německo.
- (67) V zahraničních pobočkách budou ukončeny obchody s nemovitostmi uskutečňované s klienty bez vazby na Německo.
- (68) Kromě toho budou výrazně omezeny úvěrové obchody s bankami; jednoúčelové obchodování na vlastní účet bez vztahu k jiným činnostem banky (*dedicated proprietary trading*) bude ukončeno.
- (69) Banka se zavazuje, že do konce roku 2015 sníží svou bilanční sumu ve výši 421,7 mld. EUR (stav z roku 2008) na 239,4 mld. EUR. Bilanční suma snižená na 239,4 mld. EUR odpovídá při použití roku 2008 jako srovnávací základny bilanční sumě zhruba 206 mld. EUR, a tedy redukci bilanční sumy o přibližně 51 % (tzn. na rovnocenném základě).

c) *Regionální zaměření*

- (70) Koncem roku 2010 se 58 % úvěrových pozic společnosti BayernLB nacházelo v Německu a 74 % v Evropě (geografický region). Nejdůležitější cizoměnové pozice společnosti BayernLB jsou vedeny v americkém dolaru, britské libře a švýcarském franku (viz tabulka 2), přičemž 24 % aktiv banky znělo koncem roku 2010 na jinou měnu než na EUR.

Tabulka 2

Cizoměnová aktiva a pasiva, koncem roku 2010

	AKTIVA	PASIVA
CHF	12 994	9 384
GBP	14 752	11 736
USD	33 913	23 169
Ostatní měny	14 690	14 942

- (71) [30–50] % aktiv znějících na USD bylo koncem roku 2010 zaúčtováno v restrukturalizační jednotce. Pobočky BayernLB v New Yorku a Londýně držely koncem roku 2010 [30–50] % aktiv v USD, resp. [50–70] % aktiv v GBP.
- (72) V segmentu korporátní klientely nabízí společnost BayernLB kromě půjček pro podniky i půjčky na financování projektů. Koncem roku 2010 připadala v půjčkách zaúčtovaných v segmentu korporátní klientely ve výši [23–29] mil. EUR částka ve výši [9–14] mld. EUR na půjčky podnikům. U zbývajících [12–17] mld. EUR se jednalo v podstatě o půjčky na financování projektů a další strukturované úvěry (strukturované financování). Půjčky na financování projektů vedly k významné expozici banky vůči třetím zemím. Pouze [2–5] % hodnoty půjček na financování projektů se koncem roku 2011 nacházelo v Německu; největší expozice podle zemí byly ve Spojených státech amerických, Spojeném království a v [jedné zemi na Blízkém východě]. U půjček, které byly nově poskytnuty v letech 2009 až 2012 v New Yorku, se pouhých [12–15] % týkalo projektů/záměrů, na kterých se podílel německý klient; v případě půjček na financování projektů, které byly poskytnuty v témže období v regionu Evropa, Střední východ a Afrika (dále jen „EMEA“), činil tento podíl [55–60] %.
- (73) Vzhledem ke své výraznější orientaci na svůj hlavní trh v Bavorsku a Německu přislíbila BayernLB, že omezí své činnosti na klienty s vazbou na Německo, a, jak bylo podrobně uvedeno v seznamu příslibů předloženém Německem, že výrazně omezí svou mezinárodní činnost.

d) *Opatření posilující kapitál*

- (74) Během šetření vedly německé orgány, orgán pro finanční dohled, vlastníci banky a banka intenzivní rozhovory o změněném plánu restrukturalizace a možném plánu splácení.
- (75) Je nesporné, že podle pravidel Basel III již nejsou vklady tichého společníka (kromě státní podpory) uznávány jako kapitál tier 1, a od roku 2013 tak přicházejí o možnost uznání jako regulatorní kapitál tier 1.

- (76) Vklady, jež jednotlivé bavorské spořitelny vložily jako tichý společník do společnosti BayernLB, činí v současnosti celkem [700–750] mil. EUR; [...] ⁽²⁹⁾. Tyto vklady tichého společníka nejsou časově omezené, tzn. nemají žádnou splatnost, a zůstávají tudíž v bance, pokud nejsou z podnětu banky vyplaceny.
- (77) Sparkassenverband a BayernLB se dohodly, že všechny časově neomezené vklady tichého společníka, které drží jednotlivé bavorské spořitelny, budou [...] vyplaceny a svazem Sparkassenverband neprodleně reinvestovány do společnosti BayernLB Holding formou zvýšení základního kapitálu ⁽³⁰⁾.
- (78) Kromě toho poskytne Sparkassenverband společnosti BayernLB Holding dalších [22–62] mil. EUR. Nové podíly svazu Sparkassenverband se stanoví podle hodnoty společnosti BayernLB Holding AG, která se určí v souladu s oceňovacím standardem IdW S1, jež vypracoval německý Institut auditorů (IdW). Účast svazu Sparkassenverband smí činit maximálně 25 %, tak aby v každém případě zůstala nižší než blokační menšinový podíl (25 % + jeden hlas).
- (79) O možnost plného uznání jako regulatorní kapitál tier 1 přijde od roku 2018 i vklad Svobodného státu Bavorsko jako tichého společníka ve výši 3 mld. EUR. Dále Svobodný stát Bavorsko veřejně oznámil, že bude chtít vklad tichého společníka ve výši 3 mld. EUR získat od společnosti BayernLB zpět. Ta se však zdráhá tento vklad vyplatit, aby neohrozila své rezervy regulatorního vlastního kapitálu. Orgán BaFin sdělil Komisi ústně, že z jeho pohledu si banka potřebuje udržovat nejen kapitálový poměr tier 1 ve výši 9 %, který stanovil Evropský orgán pro bankovníctví EBA (dále jen „kapitál tier 1 podle EBA“), nýbrž vedle toho i značnou rezervu vlastního kapitálu, která by měla v závislosti na obchodním modelu dotčené banky činit minimálně 0,5 % až 1 %.
- (80) Banka poté, co s ohledem na zátěžový test EBA z června 2011 uplatnila krizový scénář, vyslovila v této souvislosti názor, že taková rezerva vlastního kapitálu je rozumná. Orgán dohledu tento prozíravý přístup přivítal. Z tohoto důvodu nemohlo Německo předložit Komisi návrh ohledně případného vyplacení vkladu tichého společníka.
- (81) Dále orgán BaFin poukázal na to, že s kapitálem instituce BayernLabo se bude v budoucnosti možná moci zacházet [jinak]. Proto má společnost BayernLB v úmyslu přeúčtovat významnou část rezervních fondů instituce BayernLabo (1 mld. EUR) na hlavní banku. Účelový vklad (viz 29. a 31. bod odůvodnění) však bude institucí BayernLabo ponechán a bude se dále používat k plnění zákonných úkolů podpory, které BayernLabo má. Kapitál, který zůstává v BayernLabo, bude zkvalitněn, aby mohl být uznán jako kapitál tier 1 podle EBA, přičemž bude neomezeně využíván k úhradě ztrát a odměňován dividendami.

e) *Popis finančního plánu*

- (82) V 83. a následujících bodech odůvodnění jsou uvedeny předpoklady, o které se opírá finanční plán, regulatorní režim, predikované ukazatele, rentabilita jednotlivých obchodních segmentů a prognózy pro společnost MKB.

— Předpoklady plánu

- (83) Pro účely krátkodobých prognóz vývoje HDP a směnných kurzů (tj. pro období 2012–2013) uplatňuje společnost BayernLB metodu, která vychází z vážených prognóz mezinárodních institutů, konjunkturních prognóz soukromých institutů pro ekonomický výzkum a dat interního výzkumného oddělení společnosti BayernLB. U dlouhodobých prognóz HDP, které zkoumají i období po roce 2013, vychází BayernLB ve svých prognózách z toho, že dlouhodobý potenciál hospodářství bude určující pro jeho růst. U interního plánování využívá BayernLB jako základ v zásadě konzervativní prognózy. Nepatrné odchylky od odhadů jiných institucí jsou způsobeny zaokrouhlením (například prognóza pro eurozónu pro rok 2013: MMF: 0,9 %; BayernLB a Komise: 1 %).
- (84) Prognóza společnosti BayernLB pro americký dolar vychází z předpokladu, že v roce 2013 bude dolar [...]. V letech 2015–2016 bude dolar vůči euru [...]. Společnost BayernLB to odůvodňuje očekávaným [...] do veřejných financí USA a tím, že směnný kurz [...] paritu kupní síly [...], kterou Organizace pro hospodářskou spolupráci a rozvoj (OECD) odhadla na rok 2011 na 1,25 USD. Jelikož míra inflace v USA bude dle předpokladů vyšší než v eurozóně, bude parita kupní síly činit v roce 2016 podle společnosti BayernLB téměř 1,30 USD.
- (85) Prognózy společnosti BayernLB ohledně vývoje úrokových sazeb se opírají o současnou velmi nízkou úroveň úrokových sazeb. BayernLB vychází z postupné normalizace, tzn. z vývoje ze současných nízkých sazeb na přiměřenou úroveň (reálnou hodnotu); přitom se opírá o prognózy růstu a inflace a příslušné výroky o předpokládané měnové politice.

⁽²⁹⁾ Jelikož BayernLB utrpěla v předchozích letech ztráty, musely být vklady spořitelny, které jsou tichými společníky podílejícími se na ztrátě, sníženy ze své nominální hodnoty [770–810] mil. EUR na [700–750] mil. EUR.

⁽³⁰⁾ Alternativně lze vklady tichého společníka přeměnit i na vlastní kapitál, aniž by byl kapitál nejprve vyplacen a následně opět vložen.

- (86) Německo předalo Komisi informace, z nichž vyplývá, že prognózy BayernLB týkající se HDP se značně přibližují všeobecnému odhadu velkých mezinárodních institucí, jakými jsou Mezinárodní měnový fond (MMF) a Komise.
- (87) Nejnovější aktualizované prognózy z června 2012 se opírají o předpoklady vytvořené v květnu 2012. Ve svých aktualizovaných finančních prognózách z června 2012 změnila BayernLB řadu makroekonomických předpokladů pro plánování a revidovala svou prognózu zejména s ohledem na současnou nízkou úroveň úrokových sazeb (viz tabulka 3).

Tabulka 3

Předpoklady finančních prognóz

Rok	2012 (v %)	2013 (v %)	2014 (v %)	2015 (v %)
5letá úroková sazba (starší plány)	[...]	[...]	[...]	[...]
5letá úroková sazba (aktualizace, červen 2012)	[...]	[...]	[...]	[...]
EUR/USD	[1,10–1,60]	[1,10–1,60]	[1,10–1,60]	[1,10–1,60]

- (88) Společnost BayernLB provedla v prognózách svých výsledků řadu negativních úprav, a to i ze specifických důvodů, které se týkají pouze jí samotné. Použila například obezřetnější daňové projekce (tzn. vyšší efektivní daňovou sazbu), zvýšila provozní náklady, aby zohlednila nepříznivé rozhodnutí Spolkového pracovního soudu, a aktualizovala svůj výsledek křížového měnového zajištění (*cross-currency hedge*) podle stavu na konci roku 2011 ⁽³¹⁾.
- (89) Společnost BayernLB předložila též analýzu citlivosti svých finančních prognóz na směnné kurzy USD, CHF a GBP. Z předložených informací vyplývá, že čistý úrokový výnos reaguje nejcitlivěji na výkyvy směnného kurzu USD. U vyššího směnného kurzu EUR/USD mají prognózy tendenci čistý úrokový výnos snižovat, u nižšího kurzu naopak zvyšovat.

— Finanční prognózy

- (90) Německo předložilo podrobné finanční projekce k vývoji objemů aktiv, marží a expozic v jednotlivých obchodních segmentech, jakož i k předpokládanému financování podle zdroje refinancování spolu s odpovídajícími maržemi.
- (91) Tabulka 4 obsahuje ukazatele plánu restrukturalizace.

Tabulka 4

Ukazatele pro plán restrukturalizace

Skupina (v mil. EUR)	2012	2013	2014	2015	2016
	Plán	Plán	Plán	Plán	Plán
Úrokový výnos	(...)	(...)	(...)	(...)	(...)
Výnosy z provizí	(...)	(...)	(...)	(...)	(...)
Výsledek ze zajišťovacích obchodů	(...)	(...)	(...)	(...)	(...)
Obchodní výsledek	(...)	(...)	(...)	(...)	(...)
Výsledek z investic a znehodnocení	(...)	(...)	(...)	(...)	(...)
Výsledek z ostatních činností	(...)	(...)	(...)	(...)	(...)

⁽³¹⁾ Pro úplnost by mělo být v této souvislosti uvedeno, že byly provedeny i dvě pozitivní úpravy, jednak v důsledku aktualizace očekávaných účinků pravidel Basel III ([...] EUR) a jednak v důsledku aktualizace plánu restrukturalizační jednotky ([...] mil. EUR).

Skupina (v mil. EUR)	2012	2013	2014	2015	2016
	Plán	Plán	Plán	Plán	Plán
Celkové výnosy	[2 300–2 800]	[2 300–2 800]	[2 300–2 800]	[2 300–2 800]	[2 300–2 800]
Zajištění proti rizikům v úvěrových obchodech	(...)	(...)	(...)	(...)	(...)
Náklady celkem	(...)	(...)	(...)	(...)	(...)
Náklady na bankovní odvody	(...)	(...)	(...)	(...)	(...)
Náklady na restrukturalizaci	(...)	(...)	(...)	(...)	(...)
VÝSLEDEK PŘED ZDANĚNÍM	[0–500]	[500–1 000]	[500–1 000]	[500–1 000]	[700–1 200]
DAŇ Z PŘÍJMU	(...)	(...)	(...)	(...)	(...)
VÝSLEDEK PO ZDANĚNÍ	[0–500]	[200–700]	[200–700]	[400–900]	[400–900]
Poměr nákladů a výnosů (včetně bankovního odvodu) v %	[60–75]	[50–60]	[50–60]	[45–55]	[45–55]
Aktiva	[250 000–280 000]	[250 000–280 000]	[240 000–270 000]	[220 000–250 000]	[220 000–250 000]
Expozice z regulatorního hlediska	(...)	(...)	(...)	(...)	(...)
Výnosy celkem/expozice (v baz. bodech)	(...)	(...)	(...)	(...)	(...)
Prům. počet pracovníků (v tis.)	(...)	(...)	(...)	(...)	[...] (**)
Rentabilita vlastního kapitálu (RoE) na základě kapitálového poměru 10 % (*)	[0–5] %	[3–8] %	[3–8] %	[3–8] %	[5–10] %

(*) BayernLB použila pro své výpočty rentability vlastního kapitálu kapitálový poměr ve výši 10 %.

(**) Včetně MKB, která má být nejpozději [...] prodána; [...] bez pracovníků MKB.

- (92) Při zátěžovém testu EBA v prosinci 2011 činil kapitálový poměr tier 1 podle EBA ve společnosti BayernLB 10 %. Banka bude během období restrukturalizace dosahovat rostoucích zisků.

— Prognózy pro jednotlivé segmenty a výnosy

Tabulka 5

Prognózy pro jednotlivé segmenty a výnosy

Segment	RoE po zdanění (*)			RVA (v mld. EUR)		Změna RVA
	2011 (v %)	2012 (v %)	2016 (v %)	2011	2016	2011–2016 (v %)
Korporátní klientela a střední podniky	8,3	[3–8]	[5–10]	27,3	[29–31]	+ [6–14]
DKB	4,7	[3–8]	[5–10]	31,1	[38–41]	+ [21–31]

Segment	RoE po zdanění (*)			RVA (v mld. EUR)		Změna RVA
	2011 (v %)	2012 (v %)	2016 (v %)	2011	2016	2011–2016 (v %)
Nemovitosti	9,8	[3–8]	[5–10]	9,7	[13–15]	+ [33–43]
Spořitelny a svaz	[15–50]	[10–35]	[10–35]	0,7	[1–3]	+ [50–200]
Trhy	4,0	[(- 10)–(- 5)]	[0–5]	20,3	[14–16]	[(- 31)–(- 21)]
BayernLabo	85	[115–120]	[75–80]	0,6	[0,6–0,8]	+ [0–33]
Skupina (**)		1–5	[5–10]	118,4	[95–105]	[(- 20)–(- 11)]

Činnosti, které nemají pokračovat

Restrukturalizační jednotka	5,6	[(- 5)–0]	[(- 13)–(- 5)]	12,1	[1,5–2]	[(- 100)–(- 75)]
LBS	25,3	[...]	[...]	2,1	(...)	[...]
MKB	- 40,4	[(- 20)–(- 15)]	[...]	7,2	(...)	[...]

(*) Pro výpočet rentability vlastního kapitálu používá BayernLB jako přibližnou hodnotu vlastního kapitálu kapitál tier 1 podle EBA a uvažuje kapitálový poměr tier 1 podle EBA ve výši 10 %. Předpoklad kapitálového poměru tier 1 podle EBA ve výši 10 % nezakresluje danou srovnávací analýzu rentability.

(**) Hodnoty na tomto řádku se týkají celé skupiny BayernLB a zahrnují též segmenty, které nejsou na výše uvedených řádcích zmíněny samostatně.

— Financování

- (93) V červnu 2011 předložilo Německo plán financování společnosti BayernLB uvedený v tabulce 6. Uvedený rozpis pochází z doby předtím, než banka přislíbila další snížení bilanční sumy, s tím, že výsledná bilanční suma bude v roce 2015 činit zhruba 240 mld. EUR.

Tabulka 6

Plán financování

	2010	2015	Absolutní změna
Zajištěné závazky vůči úvěrovým institucím	(...)	(...)	(...)
Nezajištěné závazky vůči úvěrovým institucím	(...)	(...)	(...)
Z toho depozitum A	(...)	(...)	(...)
Závazky vůči nebankovním subjektům	(...)	(...)	(...)
Z toho vklady podniků	(...)	(...)	[2–8]

	2010	2015	Absolutní změna
Sekuritizované závazky	(...)	(...)	(...)
Z toho zástavní listy	(...)	(...)	(...)
Z toho depozitum B	(...)	(...)	[1–5]
Rezervy na závazky a náklady	(...)	(...)	(...)
Podřízený dluh	(...)	(...)	(...)
Vlastní kapitál	(...)	(...)	(...)
Obchodní pasiva	(...)	(...)	(...)
Ostatní	(...)	(...)	(...)
Celkem	(...)	(...)	(...)

- (94) Společnost BayernLB předložila údaje uvedené v tabulce 7, jež popisují, jak se budou v období restrukturalizace vyvíjet její sekuritizované i nesekuritizované závazky se zachováním právních účinků, jež byly před krizí garantovány státem ⁽³²⁾.

Tabulka 7

Profil splatnosti závazků se zachováním právních účinků

Stav	V mld. EUR
31.12.2010	58,3
31.12.2011	46,7
31.12.2012	41,4
31.12.2013	32,8
31.12.2014	23,6
31.12.2015	1,6

- (95) Německo předložilo rozsáhlé informace o alternativních zdrojích financování, které má BayernLB k dispozici. Jedná se přitom zejména o informace o dostupných jistotách pro emise krytých dluhopisů, které nebyly zohledněny v předloženém plánu financování. Tyto jistoty jsou k dispozici na úrovni DKB a mohly by se ukázat jako výhodná alternativa financování. Dále Německo předložilo informace o dalších, rozšiřujících se možnostech emisí na mezinárodních trzích.

⁽³²⁾ „Gewährträgerbehafete Verbindlichkeiten“, závazky se zachováním právních účinků.

— MKB

- (96) Zákon o splácení úvěrů v cizích měnách, který maďarská vláda přijala na podzim 2011 ⁽³³⁾, byl do značné míry spoluodpovědný za roční ztrátu společnosti MKB ve výši 382 mil. EUR.
- (97) Předčasné splacení úvěrů v cizích měnách a neustále složitá situace vedly k trvalému zhoršení vyhlídek MKB na výnosy, a proto společnost BayernLB provedla podle německých účetních standardů u své účasti v MKB odpis účetní hodnoty ve výši 576 mil. EUR.
- (98) V prvním čtvrtletí roku 2012 přispěla BayernLB ke zvýšení kapitálu na úrovni MKB částkou ve výši 200 mil. EUR. Z financování ve skupině jí plyne vůči MKB expozice, která podle odhadů bude koncem roku 2012 činit zhruba [...] mld. EUR.

— Zátěžový test EBA

- (99) Při zátěžovém testu EBA v prosinci 2011 činil kapitálový poměr tier 1 společnosti BayernLB podle kritérií EBA (dále jen „kapitálový poměr tier 1 podle EBA“ nebo „kapitálový poměr tier 1“) 10 %. S ohledem na složení portfolia společnosti BayernLB vůči státům (*sovereigns*) dospěl orgán EBA k závěru, že společnost BayernLB nepotřebuje pro své úvěrové pozice v Evropském hospodářském prostoru žádnou zvláštní rezervu kapitálu pro státní rizika.

— Předpoklady týkající se bankovního dohledu

- (100) Finanční plán vychází z předpokladu, že v roce 2013 se má z obecně uznávaných účetních zásad (GAAP) podle německého obchodního zákoníku, které jsou účetním standardem pro výpočet poměru vlastního kapitálu podle předpisů o bankovním dohledu, přejít na IFRS (mezinárodní standardy účetního výkaznictví).
- (101) Z uplatňování standardů IFRS by vyplynula celá řada změn týkajících se regulatorního vlastního kapitálu společnosti BayernLB, které byly vzaty v úvahu v prognózách. Rozhodující účinek tohoto přechodu se týká bezúročných (státem podporovaných) půjček, které instituce BayernLabo poskytuje v rámci státní podpory bydlení a rozvoje měst ⁽³⁴⁾. Tyto půjčky jsou podle německého obchodního zákoníku v rozvaze vykazovány v diskontované hodnotě (která je nižší než nominální hodnota, protože půjčky negenerují žádné úroky). Podle IFRS jsou tyto půjčky, jak potvrdil auditor společnosti BayernLB, zachycovány v rozvaze v nominální hodnotě. Z tohoto rozdílu by byl na úrovni BayernLabo, a tedy i na úrovni BayernLB vygenerován kapitál. Účinek tohoto přechodu lze k 31. prosinci 2011 vyčíslit částkou 967 mil. EUR.

f) Další snižování expozic

- (102) Německo se zavázalo, že do roku 2017 zredukuje dodatečné expozice ve výši 10 mld. EUR, a to způsobem, který neovlivní hospodářský výsledek, přičemž každé snížení výnosů by bylo vyváжено odpovídajícím snížením nákladů. Snížení lze dosáhnout optimalizací při výpočtu expozic nebo snižováním aktiv v určitých segmentech.
- (103) Společnost BayernLB dala pro názornost k dispozici následující rozpis dodatečného snížení expozic o 10 mld. EUR podle segmentů (oproti prognózám expozic obsaženým v plánu restrukturalizace): Další snížení o [...] mld. EUR v segmentech korporátní klientely/středních podniků, [...] mld. EUR u DKB, [...] mld. EUR v segmentu nemovitostí, [...] mld. EUR v segmentu trhů a [...] mld. EUR u restrukturalizační jednotky.
- (104) Pro názornost předložilo Německo dva možné scénáře toho, jak by bylo možné dosáhnout dodatečného snížení expozic o 10 mld. EUR. Podle názoru Německa a společnosti BayernLB jsou oba scénáře realizovatelné.

Scénář 1 – Snížení expozic ve výši [...] mld. EUR redukcí obchodních činností, resp. ve výši [...] mld. EUR optimalizací expozic

- (105) V prvním scénáři popisuje Německo, jak by se projevilo snížení expozic o [...] mld. EUR dosažené redukcí obchodních činností a další snížení o [...] mld. EUR plynoucí z optimalizace expozic (viz tabulka 8).

⁽³³⁾ MKB poskytovala soukromým klientům cizoměnové úvěry v CHF a EUR na nákup nemovitostí, zpravidla pro účely vlastního bydlení. Švýcarský frank se však časem velmi zhodnotil, proto náklady na obsluhu dluhů v cizí měně zdaleka převážily výhodu úvěru s úrokovou sazbou, která byla výrazně nižší než v tuzemské měně. S cílem ulehčit dlužníkům jejich situaci přijal maďarský parlament v září tzv. zákon o splácení úvěrů v cizích měnách, který dal soukromým osobám právo splácet úvěry v cizích měnách v kurzu, který je výrazně nižší než tržní směnný kurz.

⁽³⁴⁾ BayernLabo poskytuje ve své funkci podpůrné banky společnosti BayernLB půjčky se státní podporou.

Tabulka 8

Scénář 1

Skupina (v mil. EUR)	2016	Delta ze snížení expozič o 10 mld. EUR	2016
	Plán restrukturalizace		Po dalším snížení expozič
Celkové výnosy	(...)	(...)	(...)
Zajištění proti rizikům v úvěrových obchodech	(...)	(...)	(...)
Náklady celkem	(...)	(...)	(...)
VÝSLEDEK PŘED ZDANĚNÍM	(...)	(...)	(...)
ROE (*) (22 % daň)	[5–10] %	(...)	[7–12] %
Expozice	(...)	(...)	(...)

(*) Při výpočtu rentability vlastního kapitálu vychází BayernLB z kapitálového poměru tier 1 ve výši 10 % a jako přibližnou hodnotu pro vlastní kapitál (*equity*) uvažuje regulační kapitál tier 1.

Scénář 2 – Snížení expozič o [...] mld. EUR redukcí obchodních činností, resp. o [...] mld. EUR optimalizací expozič

- (106) Ve druhém scénáři popisuje Německo, jak by se projevilo snížení expozič o [...] mld. EUR dosažené redukcí obchodních činností a další snížení expozič o [...] mld. EUR plynoucí z jejich optimalizace (viz tabulka 9).

Tabulka 9

Scénář 2

Skupina (v mil. EUR)	2016	Delta ze snížení expozič o 10 mld. EUR	2016
	Plán restrukturalizace		Po dalším snížení expozič
Celkové výnosy	(...)	(...)	(...)
Zajištění proti rizikům v úvěrových obchodech	(...)	(...)	(...)
Náklady celkem	(...)	(...)	(...)
VÝSLEDEK PŘED ZDANĚNÍM	(...)	(...)	(...)
ROE (*) (22 % daň)	[5–10] %	(...)	[7–12] %
Expozice	(...)	(...)	(...)

(*) Při výpočtu rentability vlastního kapitálu vychází BayernLB z kapitálového poměru tier 1 ve výši 10 % a jako přibližnou hodnotu pro vlastní kapitál (*equity*) uvažuje regulační kapitál tier 1.

- (107) Podle banky není v současnosti možné uvést přesný profil redukce expozič v průběhu času, neboť snížení lze dosáhnout jak optimalizací expozič, tak i redukcí obchodních činností.

4. Plán splácení

- (108) Na žádost Komise sestavila banka plány splácení (viz tabulky 10 a 11), v nichž je zohledněna redukce dodatečných expozičních ve výši 10 mld. EUR do roku 2017. Banka přitom vzala v úvahu všechny sekundární účinky splácení, zejména výplaty úroků z vkladů tichého společníka. Dále se plán splácení opírá o konzervativní předpoklad, že orgán dohledu nebude kapitál, jenž by plynul z vykazování půjček instituce BayernLabo v rozvaze v nominální hodnotě podle IFRS, uznávat jako regulační kapitál tier 1 (tabulka 10). Pokud však orgán dohledu celou částku nebo její část jako regulační kapitál tier 1 uzná, bude tento kapitál podle příslibu Německa zohledněn v plánu splácení od roku 2013 pro účely vrácení odpovídajících částek na základě zpětného získání („claw back“) (viz tabulka 11).

Tabulka 10

Hypotetický plán splácení bez dodatečného kapitálu plynoucího z oceňování půjček instituce BayernLabo podle IFRS (v mil. EUR)

Rok	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	CELKEM
Splátky na základě zpětného získání („claw back“)	480 (*)	120	120					720
Jednorázové platby na základě zpětného získání	(...)	(...)	(...)	(...)	(...)	(...)	(...)	1 240
Vyplacení vkladu Svobodného státu Bavorsko jako tichého společníka bez dodatečného, dohodnutého snížení expozičních	(...)	(...)	(...)	(...)	(...)	(...)	(...)	[3 000]
Splacení formou dodatečného snížení expozičních	(...)	(...)	(...)	(...)	(...)	(...)	(...)	
Celkem (platby na základě zpětného získání a vklad Svobodného státu Bavorsko jako tichého společníka)	(...)	(...)	(...)	(...)	(...)	(...)	(...)	

(*) Včetně plateb na základě zpětného získání hrazených se zpětnou účinností od roku 2010.

Tabulka 11

Hypotetický plán splácení (v mil. EUR) včetně dodatečného kapitálu plynoucího z oceňování půjček instituce BayernLabo podle IFRS [...]

Rok	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	CELKEM
Splátky na základě zpětného získání („claw back“)	480 (*)	120	120					720
Jednorázové platby na základě zpětného získání	(...)	(...)	(...)	(...)	(...)			1 240
Vyplacení vkladu Svobodného státu Bavorsko jako tichého společníka bez dodatečného, dohodnutého snížení expozičních	(...)	(...)	(...)	(...)	(...)			[3 000]
Splacení formou dodatečného snížení expozičních	(...)	(...)	(...)	(...)	(...)			
Celkem (částky na základě zpětného získání a vklad Svobodného státu Bavorsko jako tichého společníka)	(...)	(...)	(...)	(...)	(...)			

(*) Včetně plateb na základě zpětného získání hrazených se zpětnou účinností od roku 2010.

5. Přísliby Německa

- (109) Německo přislíbilo, že původní plán restrukturalizace, který byl předložen 29. dubna 2009 a který byl naposledy změněn sdělením Německa z 6. a 12. června 2012, včetně příslibů v příloze I tohoto rozhodnutí, jakož i podmíněk v příloze II tohoto rozhodnutí, bude v časovém rámci stanoveném v těchto přílohách proveden bez omezení.

3. SHRUTÍ ROZHODNUTÍ O ZAHÁJENÍ ŘÍZENÍ A ROZHODNUTÍ O ROZŠÍŘENÍ ŘÍZENÍ

- (110) Pochybnosti vznesené Komisí v rozhodnutí o zahájení řízení ohledně možného narušení hospodářské soutěže se týkají
- i) výpočtu výše podpory a protiplnění za pokrytí rizik;
 - ii) otázky, zda je plán restrukturalizace vhodný k obnovení dlouhodobé životaschopnosti banky;
 - iii) otázky, zda opatření, jimiž mají být omezena případná narušení hospodářské soutěže způsobená podporou, jsou dostatečná a účinná;
 - iv) otázky, zda je podpora omezena na nezbytné minimum a zda se vlastníci podílejí v dostatečné míře na zátěži způsobené restrukturalizací.
- (111) V době zavedení pokrytí rizik prohlásilo Německo, že výše podpory v rámci opatření činí zhruba 1,6 mld. EUR. Tento výpočet výše podpory zpochybnila Komise v rozhodnutí o zahájení řízení, a to především proto, že nebylo provedeno žádné ocenění tržní hodnoty portfolia ABS. Dále zdůraznila, že protiplnění ve výši 50 bazických bodů je hluboko pod cenou, kterou by očekával investor v tržním hospodářství.
- (112) Dále měla Komise pochybnosti ohledně předpokladů plánu restrukturalizace a vyjádřila námitky k životaschopnosti HGAA a MKB, dceřiných společností BayernLB. Dále Komise konstatovala, že není dán žádný pevný příslib k prodeji společností HGAA, MKB a Banque LB Lux S.A. k [...].
- (113) Podle názoru Komise nestačilo plánované snížení bilanční sumy a RVA k tomu, aby případné narušení hospodářské soutěže způsobené podporou bylo udrženo na co nejnižší úrovni, jelikož velká část tohoto snížení by byla v každém případě nutná pro zajištění obnovy životaschopnosti.
- (114) Kromě toho Komise zdůraznila, že očekává další kroky ve formě pravidel chování a strukturálních opatření k dalšímu zmírnění případného narušení hospodářské soutěže. V této souvislosti jmenovala především možný prodej stavební spořitelny LBS.
- (115) S ohledem na požadavek, že podpora musí být omezena na nezbytné minimum, Komise konstatovala, že doposud nebyly předloženy žádné jasné návrhy, jak se vlastníci budou podílet na zátěži spojené s restrukturalizací.
- (116) Rozhodnutím o záchraně společnosti HGAA bylo formální vyšetřování v prosinci 2009 rozšířeno i na opatření podpory Rakouska ve prospěch uvedené společnosti. V tomto rozhodnutí vznesla Komise otázku, zda tato opatření představují další podporu pro společnost BayernLB. Dále Komise konstatovala, že záchrana společnosti HGAA a z toho vyplývající odpis účetní hodnoty by mohly ohrozit životaschopnost společnosti BayernLB. Mimoto Komise konstatovala, že BayernLB sice v zájmu omezení případného narušení hospodářské soutěže přislíbila HGAA prodat, ale tento prodej nelze hodnotit jako opatření omezující narušení hospodářské soutěže, neboť se jeví jako nezbytný pro zachování životaschopnosti společnosti BayernLB. Komise tudíž vyjádřila pochybnosti nad tím, zda by opatření celkově navržená společností BayernLB postačovala k tomu, aby bylo narušení hospodářské soutěže omezeno na minimum.

4. VYJÁDŘENÍ NĚMECKA

- (117) Německo nepopírá, že se v případě kapitálového vkladu, pokrytí rizik a záruk jedná o státní podporu. K přeúčtování kapitálu instituce BayernLabo na BayernLB však Německo uvádí, že přeúčtovaná částka nepředstavuje státní podporu, jelikož výhradním účelem tohoto převodu má být splacení části získané podpory a snížení kapitálu společnosti BayernLB. Dále je třeba uvážit, že kapitálu BayernLabo mohla společnost BayernLB využívat již před přeúčtováním, takže výše podpory je v každém případě nižší než převedená částka.

- (118) V souvislosti s diskusemi o reálné ekonomické hodnotě portfolia ABS k 31. prosinci 2008 a se závěrem Komise, který se opírá o zjištění ve znaleckém posudku, že reálná ekonomická hodnota odpovídá 83,87 % nominální hodnoty, neuvažovalo Německo o novém a rozsáhlém přecenění. Německo dále akceptovalo tržní hodnotu ve výši 11,753 mld. EUR, která odpovídá 60 % nominální hodnoty.
- (119) Německo zpochybňuje, že je žádoucí zpětně získat celý rozdíl mezi převodní cenou a reálnou ekonomickou hodnotou ve výši 1,96 mld. EUR. Popírá zejména, že tato úhrada na základě zpětného získání musí proběhnout v roce [...], jelikož banka nedisponuje dostatečnou rezervou vlastního kapitálu. Z téhož důvodu odmítá Německo navržený harmonogram vyplacení vkladu tichého společníka.

5. PRÁVNÍ POSOUZENÍ PODPORY VE PROSPĚCH SPOLEČNOSTI BAYERNLB

- (120) Při právním posouzení podpory na restrukturalizaci musí být zohledněna všechna opatření podpory, která byla ve prospěch společnosti BayernLB provedena od roku 2008.

1. Existence státní podpory

- (121) Podle čl. 107 odst. 1 SFEU „podpory poskytované v jakékoli formě státem nebo ze státních prostředků, které narušují nebo mohou narušit hospodářskou soutěž tím, že zvýhodňují určité podniky nebo určitá odvětví výroby, jsou, pokud ovlivňují obchod mezi členskými státy, neslučitelné s vnitřním trhem“.
- (122) Opatření je třeba pokládat za státní podporu, pokud jsou splněny následující předpoklady: opatření je financováno státem nebo ze státních prostředků, zvýhodňuje určité podniky nebo určitá odvětví výroby, přičemž je tato výhoda selektivní, a opatření narušuje nebo může narušit hospodářskou soutěž a může ovlivnit obchod mezi členskými státy. Aby mohlo být opatření klasifikováno jako státní podpora, musí být tyto podmínky splněny kumulativně.
- (123) Jak je uvedeno v písmenech a) až e), zastává Komise nadále názor, že jsou tyto předpoklady splněny u všech opatření podpory.

a) Rekapitalizace ze strany Svobodného státu Bavorsko

- (124) Komise v této souvislosti konstatovala již v rozhodnutí o záchraně, že jsou splněny všechny předpoklady vyjmenované ve 122. bodě odůvodnění. Posílení kapitálu společnosti BayernLB o 10 mld. EUR představuje tudíž státní podporu⁽³⁵⁾. Soukromý investor by podniku v obtížích takovou částku v žádném případě neposkytl. Jako prvek podpory kapitálového vkladu ve prospěch banky by proto měla být posuzována nominální hodnota této rekapitalizace. V souladu s rozhodovací praxí Komise⁽³⁶⁾ odpovídá výše podpory nominální hodnotě kapitálového vkladu, a činí tak 10 mld. EUR.

b) Pokrytí rizik

- (125) I v této souvislosti Komise v rozhodnutí o záchraně konstatovala, že jsou splněna všechna kritéria čl. 107 odst. 1 SFEU. Pokrytí rizik tudíž představuje státní podporu. Toto posouzení Komise mezitím stvrdila svým sdělením o nakládání se znehodnocenými aktivy v bankovním sektoru Společenství⁽³⁷⁾ (dále jen „sdělení o znehodnocených aktivech“), v němž byla konkretizována pravidla pro poskytování státní podpory na záchranu aktiv. Sdělení o znehodnocených aktivech obsahuje pokyny, jak pravidla pro poskytování státní podpory používat na opatření záchranu znehodnocených aktiv, a zaručuje tím z hlediska státní podpory rovné zacházení s opatřeními záchranu, která zavedly členské státy.
- (126) Opatření pochází sice z doby před přijetím sdělení o znehodnocených aktivech, ale Komise musí uplatňovat právní předpisy a obecné zásady, které jsou platné v době oznámení jejího rozhodnutí, bez ohledu na to, kdy byla opatření podpory navržena nebo oznámena⁽³⁸⁾. V kontextu současné finanční krize uplatnila Komise sdělení o znehodnocených aktivech již na opatření, která byla oznámena před jeho zveřejněním⁽³⁹⁾.

⁽³⁵⁾ Viz poznámka pod čarou č. 3.

⁽³⁶⁾ Viz rozhodnutí Komise 2009/775/ES ze dne 21. října 2008 o státní podpoře C 10/08 (ex NN 7/08), kterou Německo poskytlo na restrukturalizaci IKB Deutsche Industriebank AG (Úř. věst. L 278, 23.10.2009, s. 32, 77. bod odůvodnění); rozhodnutí Komise ze dne 18. listopadu 2009 ve věci podpory N 428/09, *Lloyds* (Úř. věst. C 46, 24.2.2010, s. 2); rozhodnutí Komise ze dne 20. května 2010 ve věci podpory N 256/09, *Ethias* (Úř. věst. C 252, 18.6.2010, s. 5); rozhodnutí Komise ze dne 4. listopadu 2009 ve věci podpory C 32/09, *Sparkasse KölnBonn* (Úř. věst. C 2, 6.1.2010, s. 1).

⁽³⁷⁾ Úř. věst. C 72, 26.3.2009, s. 1.

⁽³⁸⁾ Viz rozsudek ve věci C-334/07 P, *Komise vs. Svobodný stát Sasko*, Sb. rozh. 2008, s. I-9465, bod 53, v němž Soudní dvůr potvrdil, že oznámené opatření je třeba posuzovat podle předpisů použitelných v době rozhodnutí.

⁽³⁹⁾ Viz rozhodnutí Komise 2010/606/EU ze dne 26. února 2010 o státní podpoře C 9/09 (ex NN 49/08; NN 50/08 a NN 45/08), kterou poskytly Belgické království, Francouzská republika a Lucemburské velkovévodství společnosti Dexia SA (Úř. věst. L 274, 19.10.2010, s. 54, 153. bod odůvodnění); rozhodnutí Komise ze dne 20. září 2011 ve věci podpory C 29/09, *HSH*, dosud nezveřejněno, 155. bod odůvodnění.

(127) Pokrytí rizik poskytnuté Svobodným státem Bavorsko spadá do oblasti působnosti sdělení o znehodnocených aktivech. V 32. a následujících bodech sdělení o znehodnocených aktivech jsou rozebrány nejdůležitější zásady pro určení aktiv způsobilých k záchranným opatřením a pro jejich kategorizaci („koše“). Portfolio ABS společnosti BayernLB obsahuje různé druhy cenných papírů zajištěných aktivy. Polovinu celého portfolia představují RMBS, a to jak bonitní, tak i podřadné. Dalšími důležitými součástmi jsou mimo jiné CMBS, CDO a další cenné papíry ABS (ABS Commercial a ABS Consumer). Všechny tyto formy cenných papírů zajištěných aktivy jsou uvedeny v tabulce 1 přílohy III sdělení o znehodnocených aktivech, a jsou tedy způsobilé pro záchranu aktiv.

(128) Podle bodu 39 sdělení o znehodnocených aktivech odpovídá výše podpory v případě záchranu aktiv rozdílu mezi převodní cenou aktiv a jejich tržní cenou. Převodní cena, která se stanoví odečtením první ztráty (1,2 mld. EUR) od nominální hodnoty (19,589 mld. EUR), činí 18,389 mld. EUR. Portfolio má tržní hodnotu zhruba 11,8 mld. EUR⁽⁴⁰⁾. Rozdíl mezi převodní cenou a tržní hodnotou tak odpovídá minimálně výši ztrát, která bude pokryta zárukou za druhou ztrátu (4,8 mld. EUR). Na záruku jako celek je tudíž zapotřebí pohlížet jako na státní podporu. Výše podpory, která je zahrnuta v pokrytí rizik, činí tedy 4,8 mld. EUR.

c) *Záruky pro případ ručení*

(129) Záruky pro případ ručení, které v rámci německého souboru záchranných opatření⁽⁴¹⁾ poskytl fond SoFFin ve výši 15 mld. EUR, představují státní podporu.

d) *Záchranná opatření Rakouska*

(130) Zprv se ukázalo, že záchranné opatření ve prospěch společnosti HGAA z prosince 2009 bylo pro skupinu BayernLB výhodné, neboť banka by jinak musela svou dceřinou společnost HGAA rekapitalizovat sama⁽⁴²⁾. Po zestátnění HGAA Rakouskem se však společnost BayernLB své účasti v HGAA vzdala. HGAA již tedy není její součástí a je předmětem vlastního řízení o podpoře. Předložené rozhodnutí nemá na dané řízení žádný vliv.

(131) Zadruhé, Rakousko poskytlo společnosti BayernLB v souvislosti se zestátněním HGAA přímou záruku za finanční prostředky ve výši 2,638 mld. EUR, jež byly společnosti HGAA poskytnuty. Toto opatření bylo jednoznačně financováno ze státních prostředků. Bez zestátnění HGAA a záruky by BayernLB pravděpodobně o velkou část svých prostředků přišla. HGAA se nacházela v kritické situaci a BayernLB byla díky státní záruce zbavena úvěrového rizika v rozsahu, který kritické situaci v HGAA odpovídal. Tato záruka tudíž představuje pro BayernLB ekonomickou výhodu. Vzhledem k tomu, že BayernLB působí v několika členských státech ve finančním odvětví, které se vyznačuje intenzivní mezinárodní hospodářskou soutěží, je nutno mít za to, že tato výhoda může ovlivnit obchod na vnitřním trhu a narušit hospodářskou soutěž. Záruka Rakouska za finanční prostředky, které HGAA měla nadále k dispozici od společnosti BayernLB, představuje tudíž státní podporu ve prospěch BayernLB.

e) *Převod kapitálu z instituce BayernLabo na BayernLB*

(132) Ve svém rozhodnutí ze dne 20. října 2004⁽⁴³⁾ Komise konstatovala, že převod státních prostředků (nesplacených pohledávek z půjček na podporu bytové výstavby), který byl v letech 1994 a 1995 proveden přes instituci BayernLabo na BayernLB, představoval státní podporu, kterou se zvýšil vlastní kapitál BayernLB. Podle zásady investora v tržním hospodářství dospěla Komise k závěru, že převod představuje státní podporu, neboť žádný investor v tržním hospodářství by kapitál za daných podmínek nepřevedl, zejména vzhledem k dojednanému protiplnění za převedené prostředky, které Komise shledala příliš nízkými. Po změně stanov společnosti BayernLB však již nebylo od 5. března 2004 možné převedená aktiva používat na činnost společnosti BayernLB v hospodářské soutěži, nýbrž pouze k účelům ručení. Ve svém rozhodnutí vyjádřila Komise stanovisko, že v důsledku této změny přišel kapitál tímto dnem o svůj charakter podpory. Komise však dospěla k závěru, že až do tohoto dne představoval rozdíl mezi původně dojednaným protiplněním, které shledala příliš nízkým, a přiměřeným protiplněním nepřijatelnou podporu, kterou je třeba požadovat zpět.

⁽⁴⁰⁾ 60 % nominální hodnoty, viz 26. bod odůvodnění rozhodnutí o zahájení řízení.

⁽⁴¹⁾ Viz poznámka pod čarou č. 21.

⁽⁴²⁾ V této souvislosti Německo tvrdilo, že cílem byla vždy finanční restrukturalizace HGAA, a to i v případě, že by Rakousko nezasáhlo.

⁽⁴³⁾ Viz poznámka pod čarou č. 15.

- (133) K posílení svého vybavení vlastním kapitálem přeúčtuje BayernLB nyní část fondu ze zisku instituce BayernLabo, kterou tato instituce pro svou činnost již nepotřebuje, na hlavní banku. Část kapitálu nebo výnosy z něj plynoucí, které nemohly být dříve použity na činnost společnosti BayernLB v hospodářské soutěži, tím získají jiný charakter a nebudou již omezeny na to, že v případě úpadku budou sloužit jako majetek, jímž banka ručí za své závazky. Touto změnou dojde k odklonu od původního účelu kapitálu, kterým je sloužit v případě úpadku jako rezerva vlastního kapitálu. Konečným převodem tohoto kapitálu z BayernLabo na hlavní banku končí toto omezení co do jeho použití a BayernLB jej bude moci využívat bez omezení. Za toto právo již BayernLB neposkytne instituci BayernLabo ani Svobodnému státu Bavorsko žádné protiplnění. BayernLB tak získá od Svobodného státu Bavorsko výhodu, pokud jí Bavorsko tento kapitál s konečnou platností přenechá. Vzhledem k tomu, že BayernLB působí v několika členských státech ve finančním odvětví, které se vyznačuje intenzivní mezinárodní hospodářskou soutěží, je nutno mít za to, že tato výhoda může ovlivnit obchod na vnitřním trhu a narušit hospodářskou soutěž. Převod kapitálu ve výši 1 mld. EUR z BayernLabo na BayernLB tudíž představuje státní podporu.

f) *Závěr k celkové výši podpory*

- (134) Celková výše podpory, kterou Německo poskytlo společnosti BayernLB posílením jejího kapitálu (kapitálový vklad ve výši 10 mld. EUR v rámci záchranného opatření z roku 2008 plus převod kapitálu instituce BayernLabo ve výši 1 mld. EUR v roce 2012 plus pokrytí rizik ve výši 4,8 mld. EUR), činí 15,8 mld. EUR. Tato částka odpovídá zhruba 8 % rizikově vážených aktiv (expozic) společnosti BayernLB v roce 2008 (198 mld. EUR). Kromě toho poskytly Německo a Rakousko společnosti BayernLB záruky ve výši až 17,638 mld. EUR.

2. Slučitelnost podpory s vnitřním trhem

a) *Použití čl. 107 odst. 3 písm. b) SFEU*

- (135) Podle čl. 107 odst. 3 písm. b) SFEU může být státní podpora pokládána za slučitelnou s vnitřním trhem, má-li „napravit vážnou poruchu v hospodářství některého členského státu“. Komise při schvalování německého souboru záchranných opatření uznala, že v německém hospodářství existuje nebezpečí vážné poruchy a že státní opatření na podporu bank jsou způsobila tuto poruchu napravit. Ačkoli se hospodářství od začátku roku 2010 znovu pomalu zotavuje, zastává Komise vzhledem k tomu, že od nedávné doby panuje na finančních trzích opět napjatá situace, nadále názor, že předpoklady pro schválení státní podpory podle čl. 107 odst. 3 písm. b) SFEU jsou splněny. V prosinci 2011 Komise tento postoj potvrdila přijetím sdělení o použití pravidel pro poskytování státní podpory ve prospěch bank v souvislosti s finanční krizí od 1. ledna 2012⁽⁴⁴⁾, kterým se prodlužuje používání těchto předpisů.
- (136) Úpadek banky, kterou stejně jako společnost BayernLB pokládá některý členský stát za systémově důležitou, by mohl mít přímý dopad na finanční trhy, a tím na celé národní hospodářství členského státu. Z důvodu současné nestabilní situace na finančních trzích vychází Komise při svém hodnocení státní podpory v bankovním sektoru i nadále z čl. 107 odst. 3 písm. b) SFEU.

b) *Slučitelnost opatření ve prospěch znehodnocených aktiv se sdělením o znehodnocených aktivech*

- (137) Komise vyjádřila v rozhodnutí o zahájení řízení pochybnosti o slučitelnosti pokrytí rizik s vnitřním trhem. V souvislosti s čl. 107 odst. 3 písm. b) SFEU musí být na základě sdělení o znehodnocených aktivech prozkoumána otázka, zda dotčená aktiva jsou podle bodu 32 tohoto sdělení způsobila k záchraně.

Správa aktiv

- (138) Podle bodu 46 sdělení o znehodnocených aktivech je věcí členských států, aby si zvolily nejhodnější model pro záchranu bank od znehodnocených aktiv; s cílem předejít případnému střetu zájmů a zajistit, aby se banka zaměřovala zvláště na obnovu své životaschopnosti, je však zapotřebí jasného funkčního a organizačního oddělení banky, která je příjemcem podpory, od jejích znehodnocených aktiv, zejména pokud jde o správu, zaměstnance a zákazníky.
- (139) Ačkoli Svobodný stát Bavorsko chrání společnost BayernLB poskytnutím záruky proti ztrátám z portfolia ABS, jsou všechna zajištěná aktiva nadále vykazována v rozvaze společnosti.

⁽⁴⁴⁾ Úř. věst. C 356, 6.12.2011, s. 7.

- (140) Komise připouští, že úplné oddělení evidovaných aktiv a pracovníků, kteří je spravují, by mohlo být v případě záruky, jež dosahuje řádově objemu jako předmětné pokrytí rizik, obtížné a že je-li cílem minimalizovat ztráty, které je zapotřebí očekávat, bylo by takové oddělení škodlivé. Neexistuje tudíž povinnost, aby se manažeři portfolia věnovali výhradně správě zajištěných aktiv nebo aby byla držba těchto aktiv jiným způsobem oddělena od ostatních aktiv banky.
- (141) Dále přijalo Německo dle názoru Komise přiměřená bezpečnostní opatření, aby předešlo střetu zájmů a zajistilo, aby ztráty ze zajištěných aktiv byly udržovány na co nejnižší úrovni ⁽⁴⁵⁾. BayernLB zejména zřídila interní restrukturalizační jednotku, na kterou bylo převedeno více portfolií. Restrukturalizační jednotka zajišťuje redukci těchto portfolií a dohlíží též na redukci činností v jiných obchodních jednotkách společnosti BayernLB. Z funkčního a organizačního hlediska je oddělená od jiných obchodních jednotek BayernLB ⁽⁴⁶⁾.

Ocenění zajištěného portfolia

- (142) Komise pověřila externí odborníky oceněním portfolia ABS společnosti BayernLB. V souladu s rozhodovací praxí Komise ocenil tento tým odborníků reálnou ekonomickou hodnotu portfolia ABS společnosti BayernLB na 83,87 % nominální hodnoty. Reálná ekonomická hodnota činí 16,429 mld. EUR.

Neomezená transparentnost a plné zveřejnění *ex ante*

- (143) Podle bodu 20 sdělení o znehodnocených aktivech vyžaduje každá žádost o podporu ze strany oprávněných bank neomezenou transparentnost a plné zveřejnění snížení hodnoty u aktiv, pro která je záchrana žádána. Základem pro to je přiměřené ocenění, které potvrdili uznávaní nezávislí odborníci a které schválil příslušný orgán dohledu. Komisi byly předány podrobné údaje o zajištěném portfoliu. Kapitálovou úlevu ve výši 1,28 mld. EUR potvrdil orgán BaFin v dubnu 2010. Komise je tudíž přesvědčena o tom, že tento předpoklad je splněn.

Sdílení nákladů

- (144) Zásada sdílení nákladů stanovená ve sdělení o znehodnocených aktivech vyžaduje, aby banky nesly ztráty spojené se znehodnocenými aktivy co nejvíce samy. Aktiva by měla být tudíž převáděna zásadně za cenu, která odpovídá reálné ekonomické hodnotě nebo je nižší. Toho lze například dosáhnout předchozím odpisem, který ocenění aktiv sníží na reálnou ekonomickou hodnotu. Pokud odpovídající, plné sdílení nákladů *ex ante* není možné, mělo by být po bance podle bodu 24 sdělení o znehodnocených aktivech požadováno, aby přispěla k úhradě ztrát nebo pokrytí rizik. Lze tak učinit například formou ustanovení o zpětném získání (tzv. doložka k úhradě ztrát nebo formou ustanovení o „první ztrátě“ (doložka first loss), kterou banka ponese.
- (145) V předmětném případě bylo opatření na záchranu znehodnocených aktiv provedeno bez předchozího odpisu portfolia ABS a jeho následného vykázání v reálné ekonomické hodnotě. S ohledem na sdílení nákladů by však společnost BayernLB měla nést první ztrátu ve výši 1,2 mld. EUR.
- (146) Reálná ekonomická hodnota, kterou Komise ocenila na 83,87 % nominální hodnoty, činí 16,429 mld. EUR. Po odečtení první ztráty je tedy „převodní cena“ ve výši 18,349 mld. EUR o 1,96 mld. EUR vyšší než reálná ekonomická hodnota. Tato částka, tzv. převodní delta, by měla být podle bodu 41 sdělení o znehodnocených aktivech neprodleně nebo v pozdějším stadiu požadována od společnosti BayernLB zpět.
- (147) Při takovém zpětném získání musí banka, která je příjemcem podpory, v plné výši splatit částku, o kterou je reálná ekonomická hodnota překročena a na niž se vztahuje záruka. Nelze-li tuto částku získat zpět v plném rozsahu, musí být přijata rozsáhlá opatření k tomu, aby bylo narušení hospodářské soutěže omezeno. Komise však nevidí žádný důvod, proč by získat tuto částku zpět v plném rozsahu nemělo být v tomto případě možné.
- (148) Komise bere na vědomí, že společnost BayernLB je nyní připravena hradit v následujících šesti letech do roku 2015 dodatečnou roční prémii ve výši 3,75 % za část záruky ve výši zhruba 2 mld. EUR (tzn. 75 mil. EUR ročně) a zvláštní platbu ve výši 45 mil. EUR ročně, tzn. celkem 120 mil. EUR ročně. Tato úprava by odpovídala stavu, kdy by ročně byla na základě zpětného získání hrazena částka ve výši 120 mil. EUR.
- (149) Zbývá tak částka ve výši 1,24 mld. EUR (částka ve výši 1,96 mld. EUR, jež má být získána zpět, minus šest plateb ve výši 120 mil. EUR ročně uvedených ve 148. bodě odůvodnění), která musí být splacena v pozdějším stadiu. Společnost BayernLB tvrdí, že není schopna tuto částku zaplatit (viz 119. bod odůvodnění).

⁽⁴⁵⁾ Viz příloha I bod 3.

⁽⁴⁶⁾ Viz 52. a 71. bod odůvodnění.

- (150) Podle názoru Komise je však možné, aby byla částka v nominální hodnotě 1,96 mld. EUR zpětně získána do roku 2019. Podle bodu 41 sdělení o znehodnocených aktivech by mělo být její zpětné získání v částečném rozsahu povoleno pouze za předpokladu, že její úplné zpětné získání by vedlo k technické insolvenční společnosti BayernLB. Komise však nevychází z toho, že by k této insolvenční došlo, pokud budou platby v rámci zpětného získání rozloženy i do období po skončení restrukturalizace. Takový postup není v rozporu s bodem 41 sdělení o znehodnocených aktivech, jelikož v něm se nehovoří o určitém období, nýbrž o „zpětném získání v pozdějším stadiu“. Tento výklad odpovídá ustálené rozhodovací praxi ⁽⁴⁷⁾. Dle názoru Komise by tudíž byl požadavek sdílení nákladů stanovený ve sdělení o znehodnocených aktivech splněn, pokud by předmětná částka byla v plném rozsahu získána zpět do roku 2019.

Protiplnění

- (151) V 78. bodě odůvodnění rozhodnutí o zahájení řízení Komise zdůraznila, že protiplnění ve výši 50 bazických bodů poskytované bankou v dané době bylo hluboko pod cenou, kterou by očekával investor v tržním hospodářství.
- (152) Německo mezitím přislíbilo, že společnost BayernLB bude poskytovat protiplnění ve výši 6,25 % z kapitálové úlevy. Takové protiplnění odpovídá úrovni, která byla schválena v rozhodovací praxi Komise ⁽⁴⁸⁾.
- (153) Společnost BayernLB by tudíž měla za kapitálovou úlevu ve výši 1,28 mld. EUR poskytnout protiplnění ve výši 6,25 %. BayernLB již prohlásila, že je připravena platit od 1. ledna 2010 [...] základní prémii 6,25 % z kapitálové úlevy ve výši 1,28 mld. EUR, tzn. 80 mil. EUR ročně.

Závěr ke slučitelnosti pokrytí rizik s vnitřním trhem

- (154) Vzhledem ke skutečnosti, že společnost BayernLB platí za záruku za aktiva přiměřené protiplnění ve výši 80 mil. EUR ročně, a za předpokladu, že Německo získá překročenou část ve výši převodní delty 1,96 mld. EUR v plném rozsahu zpět, aby byla reálná ekonomická hodnota sladěna s převodní cenou, lze na záruku za aktiva v portfoliu ABS pohlížet jako na slučitelnou s vnitřním trhem. Aby bylo dosaženo plného zpětného získání, musí být splněny podmínky uvedené v příloze II tohoto rozhodnutí. Na základě těchto úvah jsou pochybnosti vyjádřené v rozhodnutí o zahájení řízení vyřešeny.

c) Slučitelnost podpory na restrukturalizaci s vnitřním trhem

- (155) Všechna opatření, u nichž se podle zjištění Komise jedná o státní podporu, byla provedena v souvislosti s restrukturalizací společnosti BayernLB. Komise by měla všechna tato opatření, včetně opatření provedeného Rakouskem, v tomto rozhodnutí přezkoumat. Ve sdělení o návratu k životaschopnosti a hodnocení restrukturalizačních opatření ve finančním sektoru v současné krizi podle pravidel pro státní podporu ⁽⁴⁹⁾ (dále jen „sdělení o restrukturalizaci“) jsou stanoveny předpisy, které platí pro podporu na restrukturalizaci poskytnutou finančním institucím v současné krizi. Podle sdělení o restrukturalizaci je restrukturalizace finanční instituce v kontextu současné finanční krize podle čl. 107 odst. 3 písm. b) SFEU slučitelná s vnitřním trhem, když vede k obnovení životaschopnosti banky, je stanoven přiměřený vlastní příspěvek banky, která je příjemcem podpory (sdílení nákladů), a podpora je omezena na nezbytné minimum a jsou přijata dostatečná opatření omezující narušení hospodářské soutěže.
- (156) Když Komise analyzuje restrukturalizaci určité banky v kontextu současné finanční krize, posuzuje opatření podpory, která zlepšují kapitálové vybavení této banky. Není v souladu s její rozhodovací praxí důkladně přezkoumávat podporu likvidity nebo záruky za likviditu nad rámec jejich běžného příspěvku k restrukturalizaci. S ohledem na tyto skutečnosti může Komise na záruky pro případ ručení a záruky za likviditu, které poskytly Německo a Rakousko, pohlížet jako na slučitelné s vnitřním trhem.

⁽⁴⁷⁾ Viz například rozhodnutí Komise 2010/395/EU ze dne 15. prosince 2009 o státní podpoře C 17/09 (ex N 265/09), kterou poskytlo Německo na restrukturalizaci společnosti Landesbank Baden-Württemberg (Úř. věst. L 188, 21.7.2010, s. 1).

⁽⁴⁸⁾ Viz rozhodnutí o společnosti LBBW, 64. a 65. bod odůvodnění. Podle platných právních předpisů musí předepsaný regulační vlastní kapitál tvořit nejméně z 50 % kapitál tier 1. Jinými slovy, regulační kapitál plní požadavky regulačního dohledu, pokud se skládá minimálně z 50 % z kapitálu tier 1 a maximálně z 50 % z kapitálu tier 2. Jelikož podle doporučení Evropské centrální banky ze dne 20. listopadu 2008 k rekapitalizačním opatřením existuje mezi cenou kapitálu tier 1 a cenou kapitálu tier 2 rozdíl ve výši 1,5 %, je přiměřené snížit protiplnění za kapitál tier 2 o 150 bazických bodů. Pokud v souladu se sdělením o rekapitalizaci (sdělení Komise Rekapitalizace finančních institucí během současné finanční krize: omezení podpory na nezbytné minimum a záruky proti neoprávněnému narušení hospodářské soutěže, Úř. věst. C 10, 15.1.2009, s. 2) považujeme 7 % za přiměřené protiplnění za kapitál tier 1 bez poskytnutí hotovosti, pak je nutno za kapitál tier 2 poskytnout protiplnění ve výši 5,5 %. Průměrná hodnota obou sazeb činí 6,25 %.

⁽⁴⁹⁾ Úř. věst. C 195, 19.8.2009, s. 9.

Omezení podpory na minimum

- (157) Podle sdělení o restrukturalizaci by měla podpora na restrukturalizaci zajišťovat, aby banka mohla obnovit svou životaschopnost, současně by však měla být omezena na minimum, které je nezbytné pro dosažení tohoto cíle. V 99. bodě odůvodnění rozhodnutí o zahájení řízení Komise konstatovala, že plán restrukturalizace neobsahuje žádné dalekosáhlé návrhy na omezení podpory na minimum.
- (158) Komise poukazuje na to, že společnost BayernLB obdržela kapitálový vklad ve výši 10 mld. EUR, a tím jednoznačně nejvyšší částku ze všech německých zemských bank. Také pak při zátěžovém testu EBA v prosinci 2011 činil kapitálový poměr tier 1 podle EBA ve společnosti BayernLB 10 %. Mezi třinácti německými finančními institucemi, které se zátěžového testu zúčastnily, byla společnost BayernLB institucí se čtvrtým nejlepším kapitálovým vybavením. Její kapitálové vybavení bylo lepší než ve všech ostatních německých bankách, které obdržely státní podporu⁽⁵⁰⁾ (s výjimkou HRE), a lepší než v ostatních velkých bankách, kterým se kapitálové pomoci nedostalo (např. Deutsche Bank a Helaba Landesbank Hessen-Thüringen). Pokud by nebyla část kapitálu vrácena, mohla by společnost BayernLB použít přebývající kapitál poskytnutý ve formě státní podpory k tomu, aby na náklady jiných bank, zejména jiných zemských bank, mimo svou dřívější geografickou oblast působnosti⁽⁵¹⁾ vedla agresivní hospodářskou soutěž. Kapitálové omezení je tudíž nezbytné, aby bylo omezeno narušení hospodářské soutěže.
- (159) Mimoto by společnost BayernLB byla v případě, že by nemusela svůj kapitál používat racionálně, chráněna před konkurenčními tlaky. Banka by pak byla schopna používat kapitál suboptimálně, což by dlouhodobě vedlo k podprůměrným výnosům. Překapitalizace by mohla být použita k úhradě ztrát z neopatrných investic a mohla by vést k tomu, že by úvěrová rizika nebyla účinně kontrolována. Nebyly by tak vytvořeny správné podněty k zajištění obnovy životaschopnosti. Kromě toho by nadměrná kapitalizace bránila bance i v dosahování konkurenceschopné rentability vlastního kapitálu⁽⁵²⁾.
- (160) Navzdory těmto obtížím nenabídlo Německo žádné řešení pro to, jak by mohl být přebytečný kapitál vrácen.
- (161) Komise však poukazuje na to, že se zvýšení kapitálu skládá z kapitálového vkladu ve výši 7 mld. EUR a vkladu tichého společníka ve výši 3 mld. EUR. U vkladu tichého společníka se jedná o splatitelný nástroj. Dále byl tento nástroj dán bance k dispozici před sjednáním pravidel Basel III, proto s ním nebude již zacházeno jako s kapitálem tier 1 podle EBA, jakmile budou pravidla Basel III provedena. Jelikož je tento nástroj spojen s kupónem ve výši 10 %, stane se ve střednědobém horizontu drahým zdrojem refinancování a omezuje možnosti společnosti BayernLB pro rozdělení zisku, kvůli čemuž je banka opět neatraktivní pro nové investory.
- (162) Navíc chce banka podle plánu restrukturalizace dosahovat během celého období restrukturalizace zisků. Tyto zisky patrně nebudou rozdělovány, neboť BayernLB prochází restrukturalizací. Pokud se souběžně s tím zohlední redukce expozic, která je předpokládána v plánu restrukturalizace, mohla by kapitalizace banky, a tím i její schopnost splácet, každým rokem růst. Kromě toho se Německo zavázalo k dalšímu omezení expozic nad rámec plánu restrukturalizace, jímž by se uvolnilo dodatečných 10 % kapitálu společnosti BayernLB.
- (163) S ohledem na tyto skutečnosti požádala Komise Německo o předložení plánu splácení vkladu tichého společníka ve výši 3 mld. EUR předtím, než tento vklad již nebude od roku 2018 zcela plnit požadavky na uznatelný regulační kapitál tier 1. Německo poté předložilo scénář splácení uvedený v tabulce 10 – Hypotetický plán splácení bez dodatečného kapitálu plynoucího z oceňování půjček instituce BayernLabo podle IFRS.
- (164) Podle názoru Komise lze podporu omezit na nezbytné minimum tím, že bude vklad tichého společníka ve výši 3 mld. EUR splacen tak, jak je uvedeno v tabulce 10. Toto splacení je vhodným prostředkem, zohledníme-li zaprvé prognózy banky a zadruhé nejnovější regulační požadavky, které (jako v budoucnosti i pravidla Basel III) předepisují jako součást kapitálového vybavení kapitál tier 1 ve výši nad 9 % a rezervu vlastního kapitálu. S ohledem na tyto skutečnosti a za předpokladu, že splacení proběhne v souladu s přílohou II, je Komise toho názoru, že podpora na restrukturalizaci je omezena na minimum nezbytné pro obnovení životaschopnosti.

⁽⁵⁰⁾ Např. Commerzbank AG, Landesbank Baden-Württemberg (LBBW), HSH Nordbank AG a NordLB.

⁽⁵¹⁾ Společnost BayernLB např. v roce 2011 založila pobočku v Düsseldorfu.

⁽⁵²⁾ Rentabilita vlastního kapitálu uvedená v tabulce 4 byla vypočítána na základě kapitálového poměru ve výši 10 %, avšak nebude jí dosaženo, pokud společnost BayernLB žádný kapitál nevrátí. Nevyjadřuje tedy správně rentabilitu vlastního kapitálu dosažitelnou bez vrácení prostředků.

(165) Komise bere na vědomí, že plán splácení, zejména pokud jde o instituci BayernLabo, vychází z určitých předpokladů v souvislosti s účetnictvím a regulatorními požadavky, ačkoli panuje určitá nejistota ohledně použitelného rámce. Pokud by došlo ke změně předpokladů, mělo by splácení probíhat podle tabulky 11.

(166) Komise přezkoumá životaschopnost banky na základě plánu splácení a vlastního příspěvku banky a jejích vlastníků.

Obnova dlouhodobé životaschopnosti

(167) Při posuzování plánu restrukturalizace musí Komise přezkoumat, zda je banka schopna obnovit svou dlouhodobou životaschopnost bez státní podpory (oddíl 2 sdělení o restrukturalizaci). V rozhodnutí o zahájení řízení byly v tomto ohledu vyjádřeny pochybnosti.

(168) Podle sdělení o restrukturalizaci se dlouhodobé životaschopnosti dosáhne tehdy, je-li banka schopna soutěžit na kapitálovém trhu na základě svých vlastních schopností a v souladu s požadavky vyplývajícími z příslušných právních předpisů. Banka musí být schopna pokrýt všechny své náklady a s přihlédnutím ke svému rizikovému profilu vykazovat přiměřenou návratnost (rentabilitu) vlastního kapitálu. Pro dosažení dlouhodobé životaschopnosti je dále žádoucí, aby byla každá získaná státní podpora buď ve lhůtě stanovené při udělování podpory splacena, nebo aby za ni bylo poskytnuto protiplnění podle obvyklých tržních podmínek, čímž se zajistí, aby jakákoliv forma dodatečné státní podpory byla časově omezena. Obnova životaschopnosti banky by měla na jedné straně vycházet hlavně z interních opatření a z přesvědčivého plánu restrukturalizace; na druhé straně by měly být určeny příčiny obtíží a slabin banky a mělo by být nastíněno, jak je restrukturalizace napraví. Úspěšná restrukturalizace vyžaduje zejména ukončení všech činností, jež by ve střednědobém horizontu byly ze strukturálního hlediska nadále ztrátové.

(169) Komise konstatuje, že je tento předpoklad splněn, jelikož plán restrukturalizace předpokládá značné snížení rozsahu a komplexnosti činnosti banky na kapitálových trzích a omezení jejích zahraničních činností, aby se mohla na svých regionálních domovských trzích soustředit na činnost odpovídající její hlavní kompetenci jakožto obchodní banky pro soukromé klienty a střední podniky.

(170) Podle bodu 13 sdělení o restrukturalizaci by se měl plán restrukturalizace opírat o předpoklady, které byly jednak porovnány s odpovídajícími odvětvovými referenčními hodnotami a náležitě upraveny tak, aby zohledňovaly nové prvky současné krize na finančních trzích, a jednak berou v úvahu dostatečnou úroveň zátěže.

(171) Komise konstatuje, že údaje předložené společností BayernLB se blíží mezinárodním referenčním hodnotám. Makroekonomické prognózy odpovídají prognózám mezinárodních institucí a odhady týkající se devizového trhu lze charakterizovat jako konzervativní. K tomu Komise uvádí, že prognózy společnosti BayernLB pro směnný kurz EUR/USD na rok 2016 vycházejí ze slabšího dolaru, než by odpovídalo paritě kupní síly, z čehož lze usoudit, že výnosy společnosti BayernLB v USD byly na EUR přepočítány konzervativním způsobem. Prognózy vycházející z relativně vysokého směnného kurzu EUR/USD mají tendenčně negativní dopad na předpokládané čisté výnosy, neboť společnost BayernLB disponuje větším množstvím aktiv znějících na USD, než má pasiv znějících na USD⁽³⁾. Předpokládaná hodnota dolaru v porovnání s eurem je nižší než současná úroveň směnného kurzu EUR/USD a úroveň forwardové křivky.

(172) Podle analýzy citlivosti, kterou předložila společnost BayernLB (89. bod odůvodnění), by zisky banky rostly, pokud by základem prognóz byl silnější dolar. To lze vysvětlit tím, že společnost BayernLB disponuje větším množstvím aktiv v USD než pasiv v USD, a že proto v případě silnějšího dolaru je částka v eurech, která odpovídá čistým úrokům přijatým v dolarech, vyšší. Jelikož společnost BayernLB vychází ze slabšího dolaru vůči euru než finanční trhy, jejichž očekávání jsou vyjádřena ve forwardové křivce, lze předpoklad pokládat za odolný vůči zátěži.

(173) Komise dále konstatuje, že společnost BayernLB upravila své prognózy, aby zohlednila negativní dopady řady specifických aspektů, které se týkají jí samotné (rozhodnutí Spolkového pracovního soudu, MKB v Maďarsku, náklady na měnové zajištění, daňová sazba). To potvrzuje, že finanční prognózy banky jsou konzervativní a berou v dostatečné míře v úvahu zátěž.

(174) Podle finančních prognóz předložených dne 6. června 2012 bude rentabilita společnosti BayernLB postupně obnovena mírným růstem výnosů ve spojení s poklesem nákladů. Předpokládané výnosy odpovídají úrovni dosahované v minulosti. Předpokládané výnosy z expozičních (výnosnost rizikově vážených aktiv) především odpovídají prognózám úvěrových institucí srovnatelných se společností BayernLB. Prognózy v tabulce 4 jsou

⁽³⁾ Viz tabulka 4.

nižší než úroveň dosažené v roce 2009 a 2010 ⁽⁵⁴⁾. Komise proto prognózy výnosů pokládá za opatrné. Všechny výnosové složky, a zejména příjmy z provizí, jsou předpokládány v souladu s úrovněmi dosaženými v minulosti.

- (175) Společnost BayernLB vychází z toho, že zajištění proti rizikům v úvěrových obchodech se sníží, což je v souladu s předpokládaným střednědobým návratem k hospodářskému růstu. Společnost BayernLB předpokládá v období restrukturalizace pokles nákladů o [15–30] %, který nakonec povede k poměru nákladů a výnosů [30–60] %. To odpovídá úrovni u jiných bank, které dostaly státní podporu ⁽⁵⁵⁾. Podle názoru Komise je pro obnovu životaschopnosti žádoucí zlepšit poměr nákladů a výnosů. Vzhledem k obchodnímu modelu společnosti BayernLB, která neprovozuje žádné pobočky obsluhující segment soukromých klientů (které zpravidla vedou k růstu poměru nákladů a výnosů retailových bank), totiž nelze na historické úrovni poměru nákladů a výnosů pohlížet jako na nosné.
- (176) Pokud jde o financování, stojí zemské banky ze střednědobého hlediska před výzvou nahradit své státem zaručené závazky se zachováním právních účinků. Tyto závazky představují pro tyto banky finančně výhodný zdroj refinancování, který nelze nahradit za stejné náklady. Koncem roku 2010 měla společnost BayernLB neuhrazené závazky se zachováním právních účinků ve výši celkem 58 mld. EUR. Téměř všechny tyto závazky budou splatné koncem roku 2015. Komise konstatuje, že splatné závazky se zachováním právních účinků budou více než vyváženy snížením bilanční sumy o 70 mld. EUR, které společnost BayernLB předpokládala v červnu 2011.
- (177) Další nabídky dodatečného snížení, které banka předložila, vedly k příslibu Německa, že bilanční suma bude snížena celkem na zhruba 240 mld. EUR. Plán financování předložený v červnu 2011 vykazoval řadu slabín ohledně věrohodnosti dostupnosti určitých zdrojů financování. Na jedné straně vycházel plán z předpokladu, že vklady velkých klientů vzrostou o [2–8] mld. EUR, což odpovídá nárůstu o [...] % oproti roku 2010. Na druhé straně by mělo financování z depozita B dosažitelné prostřednictvím spořitelů vzrůst o [1–5] mld. EUR, což odpovídá nárůstu o [...] % v porovnání s rokem 2010. Tyto úvahy byly zohledněny při dalším snížení o [3–10] mld. EUR, kterého má být dosaženo dodatečným snížením v oblastech činnosti náročných na financování (nemovitosti, korporátní klientela a financování projektů). Dále předložila společnost BayernLB přesvědčivé informace o dostupných alternativních zdrojích refinancování, zejména pokud jde o kapacitu pro emisi většího množství zástavních listů.
- (178) Kromě toho hodnotí Komise pozitivně sníženou závislost na nezajištěném financování na mezibankovním trhu, jak ukazuje tabulka 6.
- (179) Podle bodu 13 sdělení o restrukturalizaci se dlouhodobé životaschopnosti dosáhne tehdy, je-li banka schopna s přihlédnutím ke svému rizikovému profilu vykázat přiměřenou návratnost (rentabilitu) vlastního kapitálu. Dostatečnou rentabilitu vlastního kapitálu, díky níž by byla banka na kapitálovém trhu konkurenceschopná, by však banka nedokázala vykázat, pokud by nesplatila část kapitálu. Po restrukturalizaci by banka, vyjeme-li z kapitálového poměru ve výši 10 %, vykázala rentabilitu vlastního kapitálu ve výši [5–10] %. Výpočet rentability vlastního kapitálu v tabulce 4 se však opírá o kapitálový poměr ve výši 10 %, který vypočetla EBA podle vlastních kritérií při zátěžovém testu v prosinci 2011 jako kapitálový poměr tier 1 společnosti BayernLB. Tento poměr použila i BayernLB pro vyjádření rentability vlastního kapitálu ve svých prognózách (viz tabulka 4). Bez splacení části kapitálu by však byl kapitálový poměr výrazně vyšší (jak je objasněno ve 159. bodě odůvodnění, mohly kapitálové poměry společnosti BayernLB vycházet z úrovně 10 % v prosinci 2011 na základě prognózy udržitelných zisků během celého období růst pouze za předpokladu, že by tyto zisky byly zadrženy), a rentabilita vlastního kapitálu by tudíž nedosahovala uvedené hodnoty.
- (180) V důsledku dalšího snížení expozic ve výši 10 mld. EUR, příslibem Německem, ve spojení s plánem splacení v příloze II dosáhne rentabilita vlastního kapitálu v roce 2016 opět zhruba [7–12] %. Toto zlepšení rentability je možné díky tomu, že další redukce expozic má být podle příslibu Německa dosaženo způsobem neutrálním z hlediska hospodářského výsledku. Předpoklad, že je takové snížení s neutrálním dopadem na výsledek možné, se na základě obou ilustrativních scénářů, které by banka mohla zrealizovat, jeví jako schůdný.
- (181) Uvedené redukce však mohou kritérium životaschopnosti spočívající v dostatečné rentabilitě splnit pouze tehdy, pokud je uvolněný kapitál použit ke splacení přebývajících kapitálu banky. Rentabilita vlastního kapitálu dosažená na konci období restrukturalizace odpovídá prognózám úvěrových institucí srovnatelných se společností BayernLB ⁽⁵⁶⁾.

⁽⁵⁴⁾ Viz tabulka 1.

⁽⁵⁵⁾ Viz například rozhodnutí 2012/477/EU.

⁽⁵⁶⁾ Rozhodnutí 2010/395/EU, v němž členský stát příslibil, že banka bude usilovat o rentabilitu vlastního kapitálu po zdanění maximálně 10 až 12 %; rozhodnutí 2012/477/EU, v němž má banka v roce 2014 dosáhnout rentability vlastního kapitálu ve výši 6,9 %; rozhodnutí Komise ze dne 25. července 2012 ve věci podpory SA.34381 (2012/N), NordLB, v němž má banka v roce 2016 dosáhnout rentability vlastního kapitálu ve výši 7,3 %, dosud nezveřejněno.

- (182) Podle plánu splácení v příloze II budou vklady tichého společníka, které by zatížily rentabilitu banky, plně splaceny. Za tyto vklady tichého společníka by muselo být uhrazeno protiplnění, jehož sazba by značně přesahovala rentabilitu vlastního kapitálu banky. Podle pravidel Basel III již nebudou tyto vklady plnit požadavky na regulatorní kapitál tier 1. Plného splácení je podle předloženého plánu restrukturalizace dosaženo současně se zachováním kapitálového vybavení banky na komfortní úrovni.
- (183) Výše rentability vlastního kapitálu musí být přezkoumána s ohledem na rizikový profil banky. Společnost BayernLB působila v minulosti i mimo území Německa. Zejména v segmentu korporátní klientely poskytovala půjčky obchodním partnerům bez vazby na její klienty na domácím trhu a dále půjčky na projekty bez přiměřených jistot. Financování projektů se soustředilo na zahraniční projekty, při nichž jedinou zárukou plateb představoval očekávaný budoucí peněžní tok.
- (184) Německo přislíbilo, že v těchto segmentech přísně omezí RVA u mezinárodních činností. Dále přislíbilo, že pomocí jasných definic omezí obchodní činnost banky na klienty, kteří mají vazbu na její domácí trh, aby byla omezena úvěrová rizika vůči klientům, u nichž se klientský vztah neopírá o regionální obchodní model banky. Nová orientace obchodní činnosti banky povede ke snížení úrovně relativního rizika. Za této situace lze předpokládanou rentabilitu vlastního kapitálu ve výši zhruba [7–12] % pokládat za přijatelnou.
- (185) Podle bodu 13 sdělení o restrukturalizaci musí být banka na konci restrukturalizace dostatečně vybavena kapitálem. Současné a předpokládané vybavení vlastním kapitálem by mělo být proto na základě obezřetného ocenění v souladu s platnými regulatorními předpisy ⁽⁵⁷⁾. Komise konstatovala, že předpoklady mohou být pokládány za opatrné a že v míře dostatečné podle bodu 13 sdělení o restrukturalizaci zohledňují zátěž. Dále se prognózy kapitálu předložené na žádost Komise opírají o plán splácení, který ukazuje, že současné a předpokládané vybavení vlastním kapitálem odpovídá požadavkům orgánu dohledu podle 79. bodu odůvodnění. Vyhovují tak nejnovějším regulatorním požadavkům, které předepisují kapitálové vybavení, jehož součástí je kapitál tier 1 podle EBA v objemu přes 9 % a kapitálová rezerva. Tím je zajištěno i dodržování pravidel Basel III.
- (186) Komise však nepokládá za nutné přijímat preventivní opatření pro případ dodatečné zátěže. Zaprvé zohlednil orgán EBA při svých výpočtech v rámci zátěžového testu uvažujícího kapitálový poměr 9 % pouze zátěž plynoucí ze státních dluhopisů, která v případě společnosti BayernLB není značná. Zadruhé byly při zátěžovém testu EBA z června 2011 použity zátěžové individuální a makro faktory pouze na kapitálový poměr tier 1 podle EBA ve výši 5 %. Komise nemá v současnosti žádné indicie toho, že by orgán EBA nyní vyžadoval zátěžový test, při kterém by byly koncepty obou testů zkombinovány. Taková kombinace nebyla vyžadována ani při posuzování podpory na restrukturalizaci jiných německých úvěrových institucí. Namísto toho požadoval orgán BaFin od úvěrových institucí pouze to, aby dodržely kapitálový poměr tier 1 podle EBA ve výši 9 % ⁽⁵⁸⁾. Komise může tudíž dnes vycházet pouze z pravděpodobně požadovaného vybavení vlastním kapitálem, které je v souladu se zátěžovým testem z prosince 2011, a z dodatečné rezervy vlastního kapitálu uvedené v 79. bodě odůvodnění. Pro tento postoj hovoří i fakt, že předvídatelné zátěžové faktory, které jsou specifické pro banku a makroekonomické prostředí, byly zohledněny již v plánech.
- (187) V každém případě uznává Komise roli finančního dohledu. Akceptuje tudíž, že jako podmínka uložená povinnost splácet roční tranše podle přílohy II vyžaduje souhlas orgánu dohledu. Předpokladem pro výplatu tranší předpokládaných v plánu splácení je tedy souhlas orgánu BaFin. Pro případ, že BaFin splácení tranše zakáže nebo neschválí, je Komise připravena považovat příslušnou povinnost splatit danou částku za odloženou. Pokud však nebude původně odložené splácení částky schváleno ani v následujícím roce nebo bude opět zakázáno, je provádění plánu restrukturalizace ohroženo, a Německo bude proto Komisi muset předložit upravený plán restrukturalizace.
- (188) Pouhá skutečnost, že orgán dohledu splácení zakáže nebo neschválí, nezprošťuje banku automaticky povinnosti splácet, nýbrž vyžaduje její aktivní postup. Když totiž banka při splnění všech požadavků orgánu dohledu nemůže splácet, měla by v zásadě uvolnit dodatečný kapitál pomocí dalšího snížení RVA. Kromě toho jsou pro každé zdržení v zásadě nutná dodatečná vyrovnávací opatření ⁽⁵⁹⁾. Komise proto zásadně trvá na tom, aby Německo zapracovalo do změněného plánu restrukturalizace dodatečná vyrovnávací opatření. Tento postup předvídá bod 4 přílohy II.

⁽⁵⁷⁾ Viz bod 11 sdělení o restrukturalizaci.

⁽⁵⁸⁾ Rozhodnutí ve věci podpory SA.34381 (2012/N).

⁽⁵⁹⁾ Viz rozhodnutí Komise ze dne 30. března 2012 ve věci podpory SA.34539 (2012/N), *Commerzbank*, dosud nezveřejněno.

- (189) Je však třeba upozornit na to, že pokud regulatorní požadavky na vlastní kapitál v budoucnosti značně vzrostou nad úroveň předpokládanou v tomto rozhodnutí, bude Komise možná muset provést přiměřený přezkum, jak předvídá třetí věta bodu 14 sdělení Komise o použití pravidel pro poskytování státní podpory ve prospěch bank v souvislosti s finanční krizí od 1. ledna 2012 ⁽⁶⁰⁾. Na základě tohoto přezkumu by mohla být nezbytná jen nepatrná dodatečná restrukturalizace.
- (190) Podle sdělení o restrukturalizaci je třeba též přezkoumat, zda se plán restrukturalizace zabývá stávajícími nebo potenciálními slabými stránkami ve struktuře správy a řízení banky. Komise konstatuje, že v plánu restrukturalizace jsou v právní struktuře i ve správě a řízení banky stanoveny podstatné změny, díky nimž je společnost BayernLB méně náchylná na potenciální nepřípustné uplatňování vlivu ze strany vlastníků a které umožňují lepší kontrolu banky.
- (191) Opatřeními, která je třeba provést, je zajištěno, aby se společnost BayernLB neodlišovala co do svých stanov, interních směrnic a postupů nebo úkolů a složení řídicích orgánů od své konkurence. Existují dostatečné pojistky, které zabraňují přijímání obchodních rozhodnutí z jiných než ekonomických důvodů. Navíc se značně zvyšuje kvalita kontroly banky. Úkoly jednotlivých orgánů (valná hromada, správní rada a představenstvo) jsou nyní jasnější a přísnější od sebe odděleny a spolupráce s nezávislými odborníky, jakož i zavedení zkoušky způsobilosti, v níž musí obstát každý člen správní rady, prospějí profesionalitě správní rady.
- (192) Rámec správy a řízení banky je slučitelný s požadavky stanovenými pro soukromé podniky a zahrnuje plnění (dobrovolného) německého kodexu správy a řízení společností.
- (193) Valné hromadě je vymezena obvyklá působnost, jakou valné hromady mívají, bez dodatečných možností vlivu. Dozorčí radu budou v souladu s kodexem správy a řízení společností tvořit z poloviny nezávislí členové. Kvalitativní požadavky zavedené německým orgánem BaFin, které zaručují minimální kvalifikaci nově jmenovaných členů dozorčí rady, musí být uplatněny na všechny členy dozorčí rady. Funkci předsedy dozorčí rady bude během období restrukturalizace vykonávat nezávislý člen. Dále budou ustaveny výbor pro audit a výbor pro řízení rizik, které budou pracovat v souladu s osvědčenými metodami správy a řízení společností.
- (194) Celkově tudíž může plán restrukturalizace obnovit dlouhodobou životaschopnost společnosti BayernLB.

Vlastní příspěvek

- (195) Ve sdělení o restrukturalizaci je dále stanoveno, že banky by měly k financování restrukturalizace použít nejprve své vlastní zdroje, aby bylo možné omezit výši podpory na minimum, a že restrukturalizaci by neměl na svých bedrech nést pouze stát, ale i ti, kteří do banky investovali. V rozhodnutí o zahájení řízení Komise konstatuje, že rozsah prodeje navrženého jako vlastní příspěvek zůstal vágní.
- (196) Mezitím Německo přislíbilo, že společnost BayernLB prodá do konce období restrukturalizace [40–70] dceřiných společností/účástí. Většinu těchto dceřiných společností/účástí banka již prodala a počítá s tím, že bude moci veškerý prodej uzavřít nejpozději do [...]. Finanční účasti, které je třeba prodat a které jsou uvedeny v bodě 11 přílohy I a v příloze III, se týkají mimo jiné stavební spořitelny LBS Bayern a společností MKB a Banque LB Lux S.A., které patří k největším dceřiným společnostem BayernLB. Získané příjmy a případné zisky budou použity k pokrytí nákladů na restrukturalizaci a přispějí k tomu, že podpora zůstane omezena na minimum.
- (197) Aby bylo zajištěno, že vlastníci banky během období restrukturalizace co nejvíce přispějí k obnově přiměřené kapitálové základny, přislíbilo Německo mimo jiné, že banka nebude až do konce období restrukturalizace, a případně i po něm (pokud do té doby nebude splacen vklad Svobodného státu Bavorsko jako tichého společníka), vyplácet dividendy a z kuponů nebude vyplácet ty, k jejichž výplatě není právně povinna. Tím bude v souladu s bodem 26 sdělení o restrukturalizaci zajištěno, že společnost BayernLB nepoužije žádnou státní podporu k výplatě protiplnění za kapitál, pokud pro taková protiplnění nebude postačovat zisk. Společnosti BayernLB při tom pomůže dodržet plán splácení i prodloužený zákaz výplaty dividend a vyplácení kuponu na hybridní nástroje.

⁽⁶⁰⁾ Viz poznámka pod čarou č. 44.

- (198) Další aspekt se týká svazu Sparkassenverband, který byl sice vlastníkem společnosti BayernLB, ale na záchranných opatřeních z roku 2008 se nepodílel. Ačkoli se podíl svazu Sparkassenverband v důsledku neúčasti na záchrane značně zmenšil, vyhlásil svaz mezitím svou připravenost poskytnout různé další příspěvky.
- (199) Zaprvé spořitelny (které, jak je uvedeno v 76. bodě odůvodnění, drží v současné době jednotlivé vklady tichého společníka) oznámily svou připravenost vzít tyto vklady tichého společníka v celkové výši zhruba [770–810] mil. EUR [...] zpět, aby se zlepšila kvalita kapitálu banky a bylo zajištěno, že kapitál, který daly k dispozici, bude moci být dále uznáván jako kapitál tier 1 podle EBA. Naopak Sparkassenverband vloží opět [810–840] mil. EUR jako vlastní kapitál a zvýší tím svůj podíl ve společnosti BayernLB ⁽⁶¹⁾. Takto přijdou spořitelny o svůj nárok na jistější platby úroků, aniž by (z důvodu zákazu výplaty dividend) ve střednědobém horizontu inkasovaly odpovídající výplaty dividend.
- (200) Zadruhé Sparkassenverband oznámil svou připravenost nabýt do konce roku 2012 stavební spořitelnu LBS za přiměřenou cenu 818,3 mil. EUR. Při výpočtu ceny neuvažoval Sparkassenverband žádnou slevu navzdory skutečnosti, že spořitelny jsou nejdůležitějším distribučním kanálem produktů LBS. Soukromý investor by to býval možná udělal.
- (201) V důsledku všech těchto opatření podíl svazu Sparkassenverband, který byl nejprve snížen na 6 %, výrazně vzroste, možná až na 25 %.
- (202) V neposlední řadě je třeba poukázat na to, že Německo dostane zpět v plné výši zvýhodnění společnosti BayernLB plynoucí ze záruky za aktiva (pokrytí rizik), pokud toto zvýhodnění překročí reálnou ekonomickou hodnotu. Účast banky a jejích vlastníků na úhradě nákladů může být tudíž považována za přiměřenou a pochybnosti vyjádřené v této souvislosti v rozhodnutí o zahájení řízení za odstraněné.

Opatření omezující narušení hospodářské soutěže

- (203) Sdělení o restrukturalizaci v neposlední řadě požaduje, aby plán restrukturalizace obsahoval opatření omezující narušení hospodářské soutěže. Tato opatření by měla řešit narušení hospodářské soutěže na těch trzích, na nichž bude banka, která je příjemcem podpory, po restrukturalizaci působit. Druh a forma takových opatření se řídí dvěma kritérii: zaprvé výší podpory, jakož i podmínkami a okolnostmi, za kterých byla podpora udělena, a zadruhé charakteristikami trhů, na nichž bude banka, která je příjemcem podpory, působit. Mimo to musí Komise zohlednit rozsah vlastního příspěvku dané banky a sdílení nákladů během období restrukturalizace.
- (204) V rozhodnutí o zahájení řízení pokládala Komise opatření navržená k omezení narušení hospodářské soutěže za nedostatečná. V aktualizovaném plánu restrukturalizace jsou stanovena další opatření, kterými má být narušení hospodářské soutěže omezeno.
- (205) Výše podpory ve formě kapitálové pomoci činí v této věci zhruba 15,8 mld. EUR a skládá se z rekapitalizace ve výši 10 mld. EUR, pokrytí rizik ve výši 4,8 mld. EUR a převodu kapitálu BayernLabo ve výši 1 mld. EUR na BayernLB. Tato částka nezahrnuje ani záruky fondu SoFFin pro případ ručení ve výši zhruba 15 mld. EUR (z nichž bylo použito 5 mld. EUR) ⁽⁶²⁾, ani záruky Rakouska za 2,638 mld. EUR, které byla společnost BayernLB připravena dávat dále k dispozici společnosti HGAA jako zdroj financování. Výše podpory 15,8 mld. EUR odpovídá 8 % rizikově vážených aktiv (198 mld. EUR expozic v roce 2008) po provedení opatření. Tato částka se ještě zvýší, pokud se zohlední záruka ve výši 2,638 mld. EUR, kterou banka obdržela od Rakouska, a záruky fondu SoFFin pro případ ručení ve výši 15 mld. EUR (ze kterých bylo použito 5 mld. EUR). Výše podpory, která byla bance poskytnuta, je tudíž velmi vysoká. Je nezbytné přijmout opatření náležitě rozsahu, aby byla možná narušení hospodářské soutěže omezena, i když je zohledněn přiměřený vlastní příspěvek a účast banky a jejích podílníků na nákladech během období restrukturalizace.
- (206) V novém plánu restrukturalizace je tudíž stanoveno podstatně výraznější snížení bilanční sumy než v plánu původním. Společnost BayernLB sníží svou bilanční sumu, měřeno hodnotou aktiv z konce roku 2008, o 51 % z 421,7 mld. EUR na 206 mld. EUR (239,4 mld. EUR v roce 2015).
- (207) Za tímto účelem je společnost BayernLB připravena prodat značný počet tuzemských a zahraničních dceřiných společností/účástí a výrazně zmenšit své portfolio účastí. Tyto prodeje musí být uzavřeny do [...], nebo dotčené dceřiné společnosti/účásti musí ukončit své nové obchody po [...]. Tabulka 12 nabízí přehled největších prodejů.

⁽⁶¹⁾ Alternativně lze vklady tichého společníka přeměnit i na vlastní kapitál, aniž by byl kapitál nejprve vyplacen a následně opět vložen.

⁽⁶²⁾ Viz 44. bod odůvodnění.

Tabulka 12

Prodej podstatných účastí

Název	Bilanční suma, v mld. EUR (*)	RVA, v mld. EUR (*)
HGAA	44,6	[30–35]
MKB	10,8	[7–10]
SaarLB	20,6	[6–9]
LB(Suisse)	1,2	[0–1]
LB Lux	11,8	[4–7]
LBS	[8–12]	[2–5]
GBWAG	2,1	[0–2]

(*) Hodnoty vztažené k roku 2008.

- (208) Tyto prodeje se dotknou všech mezinárodních úvěrových institucí banky. Prodej společnosti HGAA, která podle všeho potřebovala podporu na restrukturalizaci již v roce 2008, přispěl k obnově životaschopnosti společnosti BayernLB. Ale i když není na HGAA brán při posuzování rozsahu opatření omezujících narušení hospodářské soutěže zřetel, činí snížení bilanční sumy i tak 45 % (421,7 mld. EUR – 44,6 mld. EUR = 377,4 mld. EUR v porovnání s 206 mld. EUR).
- (209) Navíc sníží BayernLB počet svých mezinárodních poboček a zastoupení o sedm a zbývající pobočky v Londýně, Paříži, New Yorku a Miláně výrazně zmenší.
- (210) Vzhledem k narušení hospodářské soutěže, které vyvolala vysoká výše získané podpory, pokládá Komise snížení bilanční sumy banky o více než polovinu celkově za přiměřené. Takové snížení odpovídá rozhodovací praxi Komise v případě jiných zemských bank ⁽⁶³⁾.
- (211) Jako doplněk k těmto dalekosáhlým strukturálním opatřením odsouhlasila společnost BayernLB i několik omezení týkajících se chování. Banka se zavázala, že během období restrukturalizace bude dodržovat horní limit pro (pevné a variabilní) odměny pracovníků ve výši 500 000 EUR, zákaz převzetí jiných společností a zákaz výplaty dividend. Omezení týkající se odměňování pracovníků se budou automaticky prodlužovat (byť v menším rozsahu, než pokud jde o horní platovou hranici), dokud nebudou plně splaceny vklady tichých společníků a zpětné získání nebude uzavřeno, k čemuž pravděpodobně nedojde před rokem 2019. Těmito opatřeními budou vytvořeny podněty pro splacení a bance bude bráněno v převzetí konkurenčních podniků, aby bylo vyloučeno, že z podpory bude financován její neorganický růst.
- (212) Kromě toho společnost BayernLB výrazně omezí rozsah a absolutní objem zbývajících mezinárodních obchodních činností v segmentech korporátní klientely, financování projektů a nemovitostí v souladu s přílohou I. Tím se na klíčových trzích společnosti uvolní kapacity pro další účastníky trhu.
- (213) Kromě toho Německo přislíbilo, že se společnost BayernLB stáhne ze segmentů, jako je financování lodí a letadel. Zastaveno bude i financování veřejného sektoru mimo Bavorsko.
- (214) Vzhledem k této kombinaci různých opatření a výše uvedenému konstatování, že vlastní příspěvek a sdílení nákladů jsou přiměřené, je Komise toho názoru, že navzdory vysoké výši podpory, která byla společnosti BayernLB poskytnuta, byla přijata dostatečná opatření k tomu, aby bylo omezeno možné narušení hospodářské soutěže.

Provádění a kontrola

- (215) Podle oddílu 5 sdělení o restrukturalizaci musí být pravidelně předkládány zprávy, aby se Komise mohla přesvědčit o řádném provádění plánu restrukturalizace. První zpráva má být předložena nejpozději šest měsíců po schválení plánu restrukturalizace. Za tímto účelem by mělo Německo jmenovat správce pověřeného dohledem a dvakrát ročně by mělo předkládat monitorovací zprávu.

⁽⁶³⁾ Rozhodnutí 2012/477/EU ve věci podpory, v níž nebylo provedeno zpětné získání podpory v plném rozsahu, ale bilanční suma byla snížena o 60 %.

- (216) Jednotlivé splácené částky vyžadují souhlas německého orgánu dohledu BaFin. Pokud banka nesplní cíle stanovené v plánu splácení, muselo by Německo v souladu s bodem 4 přílohy II předložit Komisi změněný plán restrukturalizace. Při takovém novém oznámení je v zásadě zapotřebí přijmout dodatečná opatření omezující narušení hospodářské soutěže.
- (217) Komise uznává, že dalším snížením expozic podle bodu 33 přílohy I má být zajištěno, aby společnost BayernLB mohla v roce 2017 splatit zbývající část vkladů tichého společníka. Komise opřela své posouzení o snížení expozic, které bylo přislíbeno pro jednotlivé segmenty v intervalech uvedených v bodě 33 přílohy I, a o jeho sekundární účinky v jednotlivých oblastech činnosti. Pokud společnost BayernLB při provádění plánu zjistí s ohledem na nový vývoj v oblasti dohledu nebo makroekonomický vývoj možnosti optimalizace, které mají vliv na uvedené intervaly, mělo by Německo Komisi tyto odchylky sdělit, ledaže bude mít odchylka při redukcí expozic v některém segmentu v roce 2017 rozsah maximálně [10–15] %, celkové snížení se bude držet v celkovém rámci stanoveném v bodě 33 přílohy I a nedotkne se životaschopnosti společnosti BayernLB popsané v plánu restrukturalizace. V případě nového oznámení bude Komise zkoumat, zda změny přispívají k maximalizaci kapitálové úlevy a zda současně minimalizují negativní sekundární účinky, a nepoškozují tak životaschopnost banky.

Závěry k restrukturalizaci

- (218) Vzhledem k prognózám banky a s přihlédnutím k nejnovějším regulatorním požadavkům, které předepisují kapitálové vybavení v objemu více než 9 % kapitálu tier 1 a rezervu vlastního kapitálu, jakož i k pravidlům Basel III mohou opatření restrukturalizace včetně příslibů Německa obnovit dlouhodobou životaschopnost společnosti BayernLB a vyvažují narušení hospodářské soutěže vyvolané opatřeními podpory. Pod podmínkou, že část podpory bude splacena a proběhne zpětné získání, zaručuje plán restrukturalizace také, že podpora bude omezena na nezbytné minimum a banka poskytne přiměřený vlastní příspěvek. Pod podmínkou, že bude splněna povinnost splácet podle přílohy II, může být tedy podpora na restrukturalizaci pokládána za slučitelnou s vnitřním trhem podle čl. 107 odst. 3 písm. b) SFEU.

6. VÝHODA PRO SPARKASSENVERBAND

- (219) Pochybnosti Komise, že se Sparkassenverband nepodílí na sdílení nákladů přiměřeně a že ze záchranného opatření profitoval, byly také odstraněny. V rozhodnutí o zahájení řízení naznačila Komise, že v průběhu formálního vyšetřování možná přezkoumá správnost ocenění společnosti BayernLB, a tím i výpočet zbývajících podílů svazu Sparkassenverband. Nato poslala Komise Německu žádost o informace o příspěvku svazu Sparkassenverband k záchraně banky. Změnou vkladů spořitelena jako tichého společníka a následným kapitálovým vkladem ze strany svazu Sparkassenverband, jehož podíl se tím zvýší, bylo mezitím dosaženo přiměřeného sdílení nákladů. Dále nemohla Komise zjistit žádné nesrovnalosti při ocenění banky, které bylo základem pro stanovení výše podílů v roce 2008. Neexistuje tudíž žádný důvod šetřit dále v tomto ohledu pochybnosti, které se týkají svazu Sparkassenverband.

ZÁVĚRY

- (220) Vzhledem k příslibům Německa s ohledem na restrukturalizaci a k podmínkám stanoveným v příloze II v souvislosti se splacením části opatření podpory a zpětného získání dospěla Komise k závěru, že pokrytí rizik je v souladu s oddílem 5 sdělení o znehodnocených aktivech, že podpora na restrukturalizaci je omezena na nezbytné minimum, že narušení hospodářské soutěže je v dostatečné míře řešeno a že předložený plán restrukturalizace může obnovit dlouhodobou životaschopnost společnosti BayernLB. Podpora na restrukturalizaci by tudíž měla být podle čl. 107 odst. 3 písm. b) SFEU pokládána za slučitelnou s vnitřním trhem,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Rozhodnutí Komise ze dne 25. července 2012 ve věci státní podpory SA.28487 (C 16/09, ex N 254/09) Německa a Rakouska ve prospěch Bayerische Landesbank se ruší.

Článek 2

1. Následující opatření představují státní podporu ve smyslu čl. 107 odst. 1 SFEU:
 - a) rekapitalizace společnosti Bayerische Landesbank ve výši 10 mld. EUR ze strany Svobodného státu Bavorsko;
 - b) záruka za druhou ztrátu poskytnutá společnosti Bayerische Landesbank Svobodným státem Bavorsko ve formě pokrytí rizik ve výši 4,8 mld. EUR;
 - c) záruka, kterou společnosti Bayerische Landesbank poskytlo Německo pro případ ručení, ve výši 15 mld. EUR;
 - d) záruka poskytnutá společnosti Bayerische Landesbank Rakouskem ohledně financování ve výši 2,638 mld. EUR a
 - e) převod kapitálu Svobodného státu Bavorsko v úvěrové instituci Bayerische Landesbodenkreditanstalt ve výši 1 mld. EUR na společnost Bayerische Landesbank.
2. Státní podpora vyjmenovaná v odstavci 1 je vzhledem k příslibům v přílohách I a III a k podmínkám v příloze II slučitelná s vnitřním trhem.

Článek 3

Německo zaručí, že plán restrukturalizace předložený dne 6. června 2012 a doplněný dne 12. června 2012, včetně příslibů v přílohách I a III a podmínek v příloze II, bude proveden v plném rozsahu podle harmonogramu stanoveného v těchto přílohách.

Článek 4

Německo sdělí Komisi do dvou měsíců po oznámení tohoto rozhodnutí, jaká opatření byla přijata pro splnění tohoto rozhodnutí.

Článek 5

Toto rozhodnutí je určeno Spolkové republice Německo a Rakouské republice.

V Bruselu dne 5. února 2013.

Za Komisi
Joaquín ALMUNIA
místopředseda

PŘÍLOHA I

A. VŠEOBECNÉ PŘÍSLIBY

1. [**Fáze restrukturalizace**] Fáze restrukturalizace skončí dne 31. prosince 2015. Následující přísliby platí po dobu restrukturalizace, pokud z příslušného příslibu nevyplyne něco jiného. Pokud splacení podle bodů 2 a 3 přílohy II proběhne až po tomto datu, zůstávají body 4, 6–8, 18–22, 24, 25, 27 a 28 této přílohy I v platnosti tak dlouho, dokud banka nesplní v plném rozsahu své platební závazky, nejpozději však do 31. prosince 2018.
2. [**Správce**] Na úplné a správné provedení všech příslibů a podmínek shrnutých v tomto seznamu bude průběžně a v plném rozsahu dohlížet a bude ho detailně kontrolovat dostatečně kvalifikovaný a na společnosti BayernLB nezávislý správce pověřený dohledem (*monitoring trustee*). Jmenování a úkoly správce pověřeného dohledem jsou upraveny v samostatné dohodě.
3. [**Hlavní obchodní činnost a restrukturalizační jednotka**] Společnost BayernLB zřídila interní restrukturalizační jednotku, která na jedné straně spravuje na vlastní odpovědnost určitá redukovaná portfolia a na druhou stranu dohlíží v celé skupině na další opatření v rámci redukce obchodních segmentů a dceřiných společností. Interní restrukturalizační jednotka je z funkčního a organizačního hlediska oddělená od segmentů hlavní banky a dceřiných společností/účástí (společně dále jen „hlavní obchodní činnost“), které zůstanou zachovány, a je vykazována jako vlastní segment.

B. SNÍŽENÍ BILANČNÍ SUMY/OMEZENÍ OBCHODNÍCH ČINNOSTÍ

4. [**Snížení bilanční sumy – skupina**] Společnost BayernLB se zavazuje, že celkovou výši rozvahových aktiv sníží uzavřením zahraničních pracovišť, prodejem účastí a omezením obchodních činností do 31. prosince 2015 na celkovou přibližnou částku 239,4 (¹) mld. EUR (²). V zájmu zajištění hladkého monitorování nebude přihlíženo ke změněnému směnnému kurzu EUR/USD, pokud nebude nižší než následující kurzy: [1,05–1,25] pro rok 2012, [1,05–1,25] pro rok 2013, [1,05–1,25] pro rok 2014, resp. [1,05–1,25] pro rok 2015 (³). Bude-li příslušný kurzový poměr EUR/USD nižší, může banka po informování správce pověřeného dohledem upravit cílovou bilanční sumu tak, aby byl pokles směnného kurzu zohledněn v plné výši rozdílu oproti příslušnému plánovanému kurzu, pokud Komise nepodá proti této úpravě námitku s písemným odůvodněním.
5. [**Snížení bilanční sumy restrukturalizační jednotky**] Celková výše rozvahových aktiv restrukturalizační jednotky bude do 31. prosince 2015 snížena na zhruba [7,5–10] mld. EUR. Překročení této částky z důvodu změny směnného kurzu EUR/USD oproti plánu podle druhé věty bodu 4 není při dodržení příslušných předpokladů dle bodu 4 splnění tohoto příslibu na újmu.
6. [**Omezení obchodních činností – hlavní činnost**] V hlavní činnosti následujících segmentů jsou dodržována následující omezení, jimiž má být docíleno toho, aby probíhaly pouze obchody s vazbou na Německo. Vazba na Německo v této souvislosti znamená, že i) klient nebo jeho mateřská společnost či dceřiná společnost pod podstatným vlivem mají své sídlo v Německu; ii) jedná se o financování obchodu nebo financování v souvislosti s vývozem se [...] zahrnutím pojištění proti riziku [...] (např. Export Credit Agency) a financovaný klient je odběratelem (*offtaker*) klienta s vazbou na Německo podle bodu i); nebo iii) financovaný projekt se nachází buď v Německu, nebo se na projektu podílí jeden nebo více klientů s vazbou na Německo podle bodu i) buď jako odběratelé (*offtaker*) vyráběného zboží či surovin nebo jako uživatelé na základě odběratelské smlouvy nebo smlouvy o užívání nebo mají v projektové společnosti vlastnický podíl minimálně [15–50] % nebo zajišťují jako dodavatelé více než [30–70] % financovaných dodávek pro projekt; nebo iv) v mezinárodním obchodu s nemovitostmi má klient v portfoliu významná německá aktiva.
 - a) [**Financování projektů**] Společnost BayernLB zajistí, že riziková aktiva (RVA (⁴)) plynoucí z financování projektů v rámci hlavní činnosti, tzn. z financování účelových společností, u nichž úvěr směřuje na podporu výkonnosti účelové společnosti/investice měřené peněžním tokem, od [okamžiku, od kterého je příslib plněn, tj. 25. září 2012] nepřekročí v souladu se změněným plánem restrukturalizace limit [3–4] mld. EUR.

(¹) S ohledem na hodnoty roku 2008 to odpovídá snížení na bilanční sumu zhruba 206 mld. EUR.

(²) Pokud by omezení vyplývající z tohoto bodu platilo podle bodu 1 i po roce 2015, bude hodnota pro cílovou bilanční sumu každý rok [...] indexována [...].

(³) Společnost BayernLB připravuje plány s následujícími směnnými kurzy EUR/USD: [1,10–1,60] pro rok 2012, [1,10–1,60] pro rok 2013, [1,10–1,60] pro rok 2014, resp. [1,10–1,60] pro rok 2015. Údaje ke směnnému kurzu EUR/USD budou v případě potřeby doplněny po roce 2015 z aktuálně platných plánů banky.

(⁴) Zkratka RVA v bodě 6 písm. a) až c) je veskrze chápána jako riziková aktiva, která představují součást expozic; nejsou zde však zohledněny expozice plynoucí z operačního a tržního rizika ani ekvivalent RVA nebo úvěrové úpravy v ocenění ze zajišťovacích obchodů pro klienta.

- b) **[Mezinárodní nemovitosti]** Společnost BayernLB zajistí, že RVA plynoucí z mezinárodního obchodu s nemovitostmi v hlavních zahraničních teritoriích, který spadá do hlavní obchodní činnosti (obchody s mezinárodními realitními klienty, tzn. financování s vazbou na Německo podle definice v bodě 6 písm. i) a iv), které je v souladu s obvyklým tržním strukturováním transakcí s komerčními nemovitostmi, včetně objektových společností, od [okamžiku, od kterého je příslib plněn, tj. 25. září 2012] nepřekročí v souladu se změněným plánem restrukturalizace limit [0,5–1] mld. EUR.
- c) **[Korporátní bankovníctví]** Společnost BayernLB zajistí, že RVA v segmentu korporátního bankovníctví (financování podniků v segmentu velkých klientů) v rámci hlavní činnosti od [okamžiku, od kterého je příslib plněn, tj. 25. září 2012] nepřekročí v souladu se změněným plánem restrukturalizace limit [9–12] mld. EUR.

Obchody spadající do segmentů uvedených v písmenech a), b) a c) nebude společnost BayernLB uskutečňovat v jiných segmentech za účelem obcházení uvedených limitů RVA. V případě pochybností se zařazení do výše uvedených segmentů a použitelnost předložených plánovaných údajů řídí plánem restrukturalizace ⁽¹⁾.

7. **[Překročení]** S ohledem na limity RVA uvedené v bodě 6 písm. a) až c)

- a) nebude ke změně směnného kurzu EUR/USD oproti plánu podle bodu 4 přihlíženo, pokud kurz nebude nižší než následující kurzy: [1,05–1,25] pro rok 2012, [1,05–1,25] pro rok 2013, [1,05–1,25] pro rok 2014, resp. [1,05–1,25] pro rok 2015 ⁽²⁾. Bude-li příslušný kurz EUR/USD nižší, může banka po informování správce pověřeného dohledem upravit limity RVA tak, aby byl pokles směnného kurzu zohledněn v plné výši rozdílu oproti limitům RVA dle bodu 6 písm. a) až c). Komise může podat proti této úpravě námitku s písemným odůvodněním;
- b) zvýšení RVA, k němuž dojde z důvodu změn regulačních požadavků na výpočet RVA či změn vnitrostátních, příp. mezinárodních účetních předpisů oproti dnešní právní situaci, není na újmu splnění tohoto příslibu, pokud Komise nepodá po konzultaci námitku.

8. **[Zrušení obchodních činností]** – Následující oblasti již nepatří k hlavní obchodní činnosti a budou ukončeny:

a) Cenné papíry zajištěné aktivy

Nebudou prováděny žádné investice do tranšovaných cenných papírů zajištěných aktivy nebo tranšovaných úvěrů, kde podkladovým aktivem je seskupení více pohledávek nebo které na základě své struktury vykazují rizikovou páku (*leverage*). Přípustná zůstává i nadále vlastní sekuritizace financování v zájmu banky pro účely refinancování a/nebo řízení rozvahy, jakož i nákup/financování netranšovaných portfolií pohledávek klíčových klientů prostřednictvím sekuritizačních platforem souvisejících s transakcemi.

b) Zajištěné půjčky související s transakcemi/financování akvizic bez vazby na Německo

Banka již nebude poskytovat zajištěné půjčky související s transakcemi, resp. financovat akvizice bez vazby na Německo, tzn. nebude se podílet na akvizicích podniků financovaných z cizích zdrojů s využitím velkého podílu cizího kapitálu k úhradě kupní ceny, přičemž úhrada je výhradně nebo převážně zajištěna cílovou společností a jejími aktivy.

c) Financování lodí a letadel

Banka nebude v budoucnosti již nabízet financování konkrétních lodí a letadel, tzn. financování pořízení takovýchto objektů, při němž pořízená loď, příp. letadlo slouží jako hlavní jistota. Výjimka z tohoto ukončení činnosti platí pro financování letadel kryté ze 100 % agenturou ECA, které vychází čistě z pojištění vývozního úvěru, a nikoli z podkladového aktiva (čistě financování vývozu).

⁽¹⁾ Pokud by omezení RVA v bodě 6 podle bodu 1 platila i po roce 2015, budou limity RVA uvedené v bodě 6 písm. a) až c) každý rok [...] indexovány [...].

⁽²⁾ Společnost BayernLB připravuje plány s následujícími směnnými kurzy EUR/USD: [1,10–1,60] pro rok 2012, [1,10–1,60] pro rok 2013, [1,10–1,60] pro rok 2014, resp. [1,10–1,60] pro rok 2015. Údaje ke směnnému kurzu EUR/USD budou v případě potřeby doplněny po roce 2015 z aktuálně platných plánů banky.

d) Obchody hlavní banky s veřejným sektorem mimo Bavorsko

Společnost BayernLB přestane poskytovat nové úvěry městům, obcím a sdružením obcí mimo Bavorsko. Výjimka platí pro opatření k řízení likvidity. Partnerství veřejného a soukromého sektoru, jakož i financování projektů a vývozu v zájmu klientů s vazbou na Německo, kde veřejná správa vystupuje jako odběratel (*offtaker*), jsou i nadále přípustné.

C. UZAVŘENÍ PRACOVÍŠŤ/PRODEJ ÚČASTÍ

9. **[Pracoviště]** Následující pracoviště společnosti BayernLB, která byla zřízena jako pobočky nebo zastoupení, byla do níže uvedeného data již uzavřena:

Pracoviště	Datum
Peking	2009
Tokio	2009
Montreal	2009
Bombaj	2009
Kyjev	2010
Hongkong	2010
Šanghaj	2010

10. Stávající obchody, které v okamžiku uzavření pracovišť uvedených v bodě 9 ještě nebyly zrušeny, byly převedeny nebo budou ukončeny od tohoto okamžiku dle splatnosti základního obchodu. Nebude uskutečněn žádný nový obchod.
11. **[Prodej účastí]** Společnost BayernLB prodá k uvedeným termínům („Signing“) co nejvýhodněji a v plném rozsahu účasti uvedené níže a v příloze III, případně účast k uvedenému okamžiku již prodala.

Název	Místo	Kapitálový podíl (v %)	Rozvaha/RVA (1)	Cílové datum
Banque LB Lux S.A.	Lucemburk	100 (2)	6 441,3/[...]	(...)
DKB Immobilien AG	Berlín	100		2012 (3)
KGE Kommunalgrund (4)	Mnichov	100		(...)
Stadtwerke Cottbus GmbH	Cottbus	74,9		(...)
(...)	(...)	[...]		(...)
GBW AG (5) (6)	Mnichov	91,93		(...)
Landesbank Saar	Saarbrücken	75	[...] (7)	2010 (8)
LB(Swiss) Privatbank AG	Curych	50		2009
MKB Bank Zrt (skupina)	Budapešť	89,89	9 360,9/[...]	(...)
DekaBank	Frankfurt nad Mohanem	3,09		2011
Deutsche Lufthansa AG	Kolín nad Rýnem	1,98		2013

Název	Místo	Kapitálový podíl (v %)	Rozvaha/RVA ⁽¹⁾	Cílové datum
KGAL GmbH & Co. KG	Grünwald	30 ⁽⁹⁾		(...)
LBS Bayern ⁽¹⁰⁾	Mnichov	100	[...]/[...]	2012

⁽¹⁾ Skutečné hodnoty k 31. prosinci 2011.

⁽²⁾ Společnost BayernLB nabyla v rámci přípravy prodeje společnosti Banque LB Lux S.A. 25procentní podíl banky Helaba v této společnosti, a naopak svůj podíl ve společnosti LB (Swiss) Privatbank AG prodala bance Helaba, která již má zbývajících 50 % této účasti. Příslušná kupní smlouva byla podepsána dne 23.10.2009; dne 21.12.2009 byla transakce ukončena.

⁽³⁾ Ukončeno 27.3.2012.

⁽⁴⁾ Účast není konsolidována.

⁽⁵⁾ Kupujícímú této účasti může být uložena povinnost závazně dodržovat a chránit platné sociální zásady skupiny GBW, jakož i další požadavky v sociální oblasti, které byly uplatněny ve srovnatelných transakcích.

⁽⁶⁾ V souladu s požadavkem Komise EU budou podíly ve společnosti GBW AG prodány v rámci nabídkového řízení v souladu se zásadami hospodářské soutěže. Spolková vláda bere na vědomí, že pokud podíly nabude v rámci nabídkového řízení Svobodný stát Bavorsko, mohlo být to vést k přezkumu, zda nedošlo k poskytnutí další podpory.

⁽⁷⁾ Účetní hodnota účasti v 12/2011.

⁽⁸⁾ K 22. červnu 2010 prodala společnost BayernLB podíl na základním kapitálu společnosti SaarLB ve výši 25,2 % Sársku s tím důsledkem, že společnost SaarLB již nepředstavuje podnik ve skupině společnosti BayernLB podle § 271 odst. 2 německého obchodního zákoníku. [...]

⁽⁹⁾ Včetně podílů držených prostřednictvím společnosti KGAL Verwaltungs-GmbH.

⁽¹⁰⁾ Nejedná se o účast v technickém smyslu.

12. Pokud účasti využívají financování z cizích zdrojů (financování uvnitř skupiny), které jim poskytuje společnost BayernLB a jehož splatnost případně nastává až po uvedeném datu prodeje, může být prodej těchto účastí [...] odložen, nejpozději do [...] ⁽¹⁾, pokud se společnost BayernLB nemůže těchto účastí vzdát společně s příslušným financováním z cizích zdrojů nebo nemůže být dosaženo jiného zajištění tohoto nesplaceného financování z cizích zdrojů.
13. Společnost BayernLB může prodej uvedených účastí [...] odložit nejpozději do [...] ⁽¹⁾, pokud se po předložení závazných nabídek ukáže, že výnos z prodeje, jehož má být touto transakcí dosaženo, je nižší než aktuální účetní hodnota účasti v individuální účetní závěrce společnosti BayernLB podle německého obchodního zákoníku nebo že by vedl ke ztrátě v konsolidované účetní závěrce skupiny podle IFRS.
14. Společnost BayernLB může prodej uvedených účastí se souhlasem Komise [...] odložit nejpozději do [...] ⁽¹⁾, pokud prokáže, že prodej by za makroekonomických rámcových podmínek nebyl možný nebo by byl možný pouze za podmínek prodeje hluboko pod cenou (*fire sale*).
15. Společnost BayernLB může úplný prodej svých zbývajících podílů v jedné účasti [...] odložit nejpozději do [...] ⁽²⁾, pokud prokáže, že z ekonomických nebo právních důvodů se u této účasti mohla do uvedeného cílového data vzdát pouze kontrolní většina a že také tak učinila.
16. Výnosy z prodeje účastí společnosti BayernLB budou – pokud překročí vykázané účetní hodnoty a bude tím překročen plánovaný hospodářský výsledek daného období – použity v plné míře k financování plánu restrukturalizace společnosti BayernLB, a v důsledku toho budou v rámci úpravy v bodě 3 přílohy II uhrazeny zpět Svobodnému státu Bavorsko.
17. Stávající obchody účastí, které nebyly prodány ve stanovené lhůtě, budou dobíhat od tohoto okamžiku až do splatnosti základního obchodu. Nebude uskutečněn žádný nový obchod.

D. OSTATNÍ POVINNOSTI/SPRÁVA A ŘÍZENÍ SPOLEČNOSTI

18. **[Reklama]** Společnost BayernLB nesmí použít prostředky z opatření podpory ani výhody z podpory plynoucí pro účely reklamy, aby se odlišila od konkurentů.
19. **[Omezení externího růstu]** Bez souhlasu Komise není povoleno rozšíření obchodní činnosti nabytím kontroly nad jinými podniky za kupní cenu vyšší než [0–2 mil.] EUR (žádný externí růst). Za rozšíření obchodní činnosti nejsou považovány kapitalizace pohledávek ani další opatření v rámci obvyklé správy úvěrů, ledaže je jejich účelem obejít omezení růstu podle první věty.

⁽¹⁾ Zvláštní případ zde představuje společnost MKB [...].

⁽²⁾ Zvláštní případ zde představuje společnost MKB [...].

20. **[Obchodování na vlastní účet]** Společnost BayernLB už nebude provozovat jednoúčelové obchodování na vlastní účet. To znamená, že bude vykonávat již jen obchodní činnosti uvedené v jejím obchodním portfoliu, které jsou prováděny buď a) k přijetí, postoupení nebo provedení příkazů koupit nebo prodat jejích klientů a s tím přímo spojených zajišťovacích nástrojů (tj. obchodování s finančními nástroji realizované jako služba až do určité limitní hodnoty měřené hodnotou v riziku (*Value at Risk*) v případě změn tržní ceny ve výši [0–50] mil. EUR/den, 99 % interval spolehlivosti), nebo b) k řízení likvidity a aktiv a závazků (úroky, cizí měny, správa likvidní rezervy, správa kolaterálů na zajištěné refinancování), nebo c) za účelem realizace hospodárného převodu vybraných rozvahových položek na restrukturalizační jednotku nebo na třetí osoby. V žádném případě nebude BayernLB provádět obchody, které slouží výlučně k dosažení zisku mimo rámec účelů uvedených v písmenech a), b) či c).

21. **[Ujištění pro účely správy a řízení společnosti]** Představenstvo společnosti BayernLB je při každodenní a operativní činnosti nezávislé a odpovídá pouze vůči společnosti. Je nepřijatelné, aby přijímalo pokyny od správní rady a valné hromady. Funkce dohledu a kontroly vykonává správní rada (budoucí označení: dozorčí rada); obvyklá výhrada souhlasu dozorčí rady podle práva akciových společností platí pro obchody zásadního významu. Vedle toho podléhá společnost BayernLB právnímu dohledu ze strany orgánu pro právní dohled, jakož i bankovnímu dohledu ze strany orgánu BaFin a Bundesbank.

Dosavadní správní rada společnosti BayernLB bude transformována na malou dozorčí radu s ještě silnější účastí externích členů. Tímto jsou přijímána následující opatření, která musí být provedena nejpozději do 30. června 2013:

- a) Veškerí členové dozorčí rady musí mít způsobilost podle § 36 odst. 3 věty první zákona o úvěrových institucích (*Gesetz über das Kreditwesen, KWG*). Členové jsou způsobilí, pokud jsou spolehliví a mají požadovanou odbornost pro výkon kontrolní funkce, jakož i pro posuzování činnosti, kterou společnost BayernLB vykonává, a pro dohled nad ní.
 - b) Polovina míst v dozorčí radě příslušejících vlastníkům bude obsazena externími odborníky.
 - c) Funkci předsedy dozorčí rady bude až do konce fáze restrukturalizace vykonávat osoba, která je členem správní rady podle bodu 21 písm. b) (externí odborník). Poté bude předseda jmenován zákonným postupem v souladu s německým nebo evropským právem akciových společností.
 - d) Bude upřesněno, že místa náležející vlastníkům již nebudou obsazována automaticky na základě postavení osob u těchto vlastníků (již na ně nebudou jmenovány osoby s tzv. vrozeným nárokem na členství).
 - e) Dozorčí rada zřídí výbor pro audit a výbor pro řízení rizik. Ustanovení bodu 21 písm. a) až d) se použijí přiměřeně.
 - f) Bude upřesněno, že činnost zemské banky musí být řízena podle ekonomických zásad a že při tom musí být zohledňovány úkoly zemské banky.
22. Ve vztahu mezi bankou a vlastníky platí zásada obvyklých tržních podmínek, typická pro vztah mezi kapitálovou společností a jejími akcionáři. S výjimkou možnosti vrácení poskytnuté podpory smí být majetek rozdělován mezi vlastníky pouze ve formě zisku vykázaného v rozvaze, snížení kapitálu a likvidačního zůstatku; tím zůstávají nedotčena strukturální opatření týkající se subjektů bez právní subjektivity v rámci společnosti BayernLB.
23. **[Odměny pro orgány, zaměstnance a důležité třetí osoby, které Bayern LB používá pro plnění svých závazků]** Společnost BayernLB musí přezkoumat své systémy odměn z hlediska motivačního účinku a přiměřenosti a musí v rámci možností občanského práva zajistit, aby nespádaly k podstupování nepřiměřených rizik a aby sledovaly udržitelné a dlouhodobé cíle společnosti a byly transparentní. Celkové odměny členů orgánů a vedoucích pracovníků budou omezeny na přiměřenou míru. Za zásadně nepřiměřenou je považována peněžitá odměna, která překročí 500 000 EUR ročně. Omezení podle druhé a třetí věty platí tak dlouho, dokud společnost BayernLB neuskuteční platby podle bodů 2 a 3 přílohy II v celkové výši [...] mil. EUR. V ostatním platí omezení podle druhé a třetí věty s tím, že peněžitá odměna, která ročně překročí [...] EUR, je zásadně pokládána za nepřiměřenou, dokud společnost BayernLB neuhradí jednorázovou platbu na základě zpětného získání podle bodu 2 přílohy II a neuskuteční platby podle bodu 3 přílohy II ve výši [...] mil. EUR (¹).
24. Společnost BayernLB bude v rámci občanskoprávních možností postupovat při odměňování svých orgánů, zaměstnanců a důležitých třetích osob, které použije pro plnění svých závazků, podle následujících zásad:

- a) Zaměstnanci BayernLB a důležité třetí osoby, které banka používá při plnění svých závazků, nesmí pobírat žádné nepřiměřené odměny, složky odměny a prémie, ani jiné nepřiměřené finanční příspěvky.

(¹) Banka může po informování správce pověřeného dohledem limity pro roční peněžitou odměnu uvedené v tomto bodě 23 upravit v závislosti na inflaci v Německu.

- b) Odměna zástupců a vedoucích zaměstnanců společnosti BayernLB musí být omezena na přiměřenou úroveň (srov. již bod 23), přičemž je nutné obzvláště dbát na
- příspěvek dotčené osoby k ekonomické situaci společnosti BayernLB, především v rámci dosavadní obchodní politiky a řízení rizik, a
 - nezbytnost souladu odměny s tržními podmínkami, aby bylo možné zaměstnávat osoby, které jsou obzvláště vhodné pro udržitelný ekonomický vývoj.
25. **[Ostatní pravidla chování]** Společnost BayernLB bude provádět obezřetnou, řádnou a udržitelnou obchodní politiku. Za tímto účelem bude především vypracovávat roční plán financování a bude se jím při provádění své obchodní politiky řídit. Společnost BayernLB bude v rámci poskytování úvěrů a při kapitálových investicích brát v úvahu úvěrovou potřebu hospodářství, zejména středních podniků, kterou bude zohledňovat prostřednictvím obvyklých tržních podmínek, jež budou z regulatorního hlediska/v sektoru bankovníctví přiměřené.
26. **[Transparentnost]** Komise má po dobu provádění tohoto rozhodnutí neomezený přístup ke všem informacím, které jsou nezbytné pro dohled nad prováděním tohoto rozhodnutí. Komise je oprávněna požadovat od společnosti BayernLB informace a vysvětlení. Německo a BayernLB budou při všech dotazech týkajících se dohledu nad tímto rozhodnutím a jeho prováděním široce spolupracovat s Komisí.
27. **[Zákaz obsluhy hybridního kapitálu]** Společnost BayernLB bude dodržovat zákaz obsluhy hybridního kapitálu. Hybridní kapitál (jako jsou vklady tichého společníka a požitkové listy) bude obsluhovat pouze tehdy, pokud je k tomu povinna i bez čerpání rezervních fondů či zvláštní položky podle § 340 f/g německého obchodního zákoníku. [...]
28. **[Zákaz výplaty dividend]** Společnost BayernLB bude za účelem plnění platebních závazků dodržovat zákaz výplaty dividend. Až do účetního období, jež končí 31. prosince 2018, nebude vyplácet žádné dividendy. Platby podle bodů 2 a 3 přílohy II tím zůstávají nedotčeny.

E. PŘÍSPĚVEK BAVORSKÝCH SPOŘITELEN

29. **[Přeměna vkladů tichého společníka a nabytí stavební spořitelny LBS Bayern]** Bavorské spořitelny jsou připraveny podílet se částkou ve výši 1,65 mld. EUR na nákladech restrukturalizace společnosti BayernLB formou nabytí stavební spořitelny LBS a přeměny svých vkladů tichého společníka.

Tato částka se skládá z těchto složek:

- a) **Nabytí LBS:** Sparkassenverband Bayern nabude LBS v plném rozsahu a za kupní cenu ve výši 818,3 mil. EUR. Okamžikem nabytí (přechod vlastnictví a platba kupní ceny) je [...]. Výnosy účetního období roku 2012 náleží společnosti BayernLB.
- b) **Přeměna vkladů tichého společníka:** Veškeré časově neomezené vklady spořitelny jako tichého společníka ve společnosti BayernLB budou vráceny v nominální hodnotě přibližně [770–810] mil. EUR. Jako protiplnění upíše Sparkassenverband Bayern v rámci zvýšení základního kapitálu společnosti BayernLB Holding AG akcie v hodnotě [810–840] mil. EUR. Vklady tichého společníka budou vráceny a základní kapitál bude zvýšen nejdříve [...] a nejpozději [...]. Nové podíly svazu Sparkassenverband se stanou na základě hodnoty společnosti BayernLB Holding AG zjištěné podle oceňovacího standardu IDW S1 k okamžiku zvýšení základního kapitálu. Účast svazu Sparkassenverband ve výši maximálně 25 % zůstane v každém případě nižší než blokační menšinový podíl (25 % + jeden hlas) ⁽¹⁾.

F. BAYERNLABO

30. **[Kapitál úvěrové instituce BayernLabo]** S ohledem na změny regulatorních požadavků na kvalitu kapitálu bank (Basel III), jakož i na odpovídající informace orgánu BaFin budou přizpůsobena pravidla týkající se vlastního kapitálu úvěrové instituce BayernLabo v rozsahu nezbytném podle nařízení o kapitálových požadavcích (CRR) s cílem zajistit, aby vlastní kapitál BayernLabo vykázaný v konsolidované účetní závěrce skupiny podle IFRS představoval i podle nových požadavků CRR kapitál core tier 1. Protiplnění bude změněno na protiplnění v souladu s CRR, jako by se jednalo o akciový kapitál (tzn. dividendy); omezení vlastního kapitálu na to, aby z něj byly financovány činnosti BayernLabo, odpadá. Dílčí částka ve výši 1 mld. EUR, která není nezbytná pro pokračování obchodní činnosti v dosavadním rozsahu podle dosavadních plánů instituce BayernLabo, bude přitom přeúčtována na hlavní banku. Zákonné účelové určení majetku ponechávaného v BayernLabo (včetně účelového majetku a s tím odpovídajícího účelového vkladu) zůstane přitom zachováno v dosavadním rozsahu, a proto může neomezeně pokračovat výkon podřídných činností, který instituci BayernLabo ukládá zákon.

⁽¹⁾ Alternativně lze vklady tichého společníka přeměnit i na vlastní kapitál, aniž by byl kapitál nejprve vyplacen a následně opět vložen.

G. PROTIPLNĚNÍ ZA ZÁRUKU/ZPĚTNÉ ZÍSKÁNÍ („CLAW BACK“)

31. **[Protiplnění za záruku/zpětné získání]** Smlouva uzavřená mezi Svobodným státem Bavorsko a společností BayernLB dne 19. prosince 2008 o poskytnutí záruky (dále jen „smlouva o záruce“) bude změněna, případně pro účely plnění následujících příslibů doplněna na základě shody, že rozdíl mezi převodní cenou a reálnou ekonomickou hodnotou portfolia zajištěného smlouvou o záruce činí 1,96 mld. EUR.
32. **[Celková prémie]** Banka bude se zpětnou účinností od 1. ledna 2010 platit roční celkovou prémii za záruku ve výši 200 mil. EUR ročně. Tato celková prémie se skládá z těchto složek:
- a) základní prémie 6,25 % z počáteční kapitálové úlevy (k 31. prosinci 2008) ve výši 1,28 mld. EUR, tzn. 80 mil. EUR p.a.;
 - b) další roční prémie 3,75 % z části záruky ve výši zhruba 2 mld. EUR, tzn. 75 mil. EUR ročně, do roku 2015 a
 - c) zvláštní platba ve výši 45 mil. EUR p.a. do roku 2015.

H. VRÁCENÍ VKLADŮ SVOBODNÉHO STÁTU BAVORSKO JAKO TICHÉHO SPOLEČNÍKA VE VÝŠI 3 MLD. EUR

33. **[Snížení dalších expozic]** Za účelem plného vrácení vkladů Svobodného státu Bavorsko jako tichého společníka do roku 2017 se společnost BayernLB zavazuje, že do roku 2017 sníží další expozice v celkové výši 10 mld. EUR, které se následujícím způsobem rozdělí mezi obchodní jednotky; bude-li celkového snížení o 10 mld. dosaženo, nebude přihlíženo k případné odchylce ve výši [10–15] % v jednotlivém případě ⁽¹⁾:
- segment korporátní klientely, středních podniků a soukromých klientů: [...] %,
 - segment nemovitostí, spořitelů a svazu: [...] %,
 - segment trhů: [...] %,
 - restrukuralizační jednotka: [...] %.

Pokud by mělo v rámci snižování expozic dojít k další redukci obchodních činností, nebude možné ji započítat do snížení bilanční sumy podle bodu 4. Pokud by uvedené snížení expozic vedlo k výpadku výnosů, bude banka tento výpadek kompenzovat snížením nákladů v odpovídající výši.

Banka se zavazuje, že na začátku účetního období [...] nechá na základě zpráv správce pověřeného dohledem provést „průběžnou kontrolu“ stavu plnění tohoto příslibu. Pokud Komise na základě této „průběžnou kontroly“ zjistí, že společnost BayernLB požadovaného snížení expozic do konce účetního období 2017 pravděpodobně nedosáhne, bude muset BayernLB tuto změnu znovu oznámit, pokud tato změna nebude podmíněna novým vývojem v oblasti bankovního dohledu nebo makroekonomickým vývojem.

⁽¹⁾ V souladu se závěry osobního jednání na Komisi dne 14. června 2012; doplňující informace viz též oddíl 6.20.2 v plánu restrukturalizace.

PŘÍLOHA II

PODMÍNKY

1. **[Splácení]** Společnosti BayernLB je uložena povinnost, aby (bude-li to žádoucí, pak prostřednictvím společnosti BayernLB Holding AG) uhradila Svobodnému státu Bavorsko jednorázovou částku ve výši 1,24 mld. EUR (dále jen „jednorázová platba na základě zpětného získání“) a aby vrátila vlastní kapitál ve výši 3 mld. EUR, jež získala jako podporu v letech 2008/2009 ve formě vkladu tichého společníka (dále jen „vrácení podpory“).
2. Jednorázová platba na základě zpětného získání ve výši 1,24 mld. EUR bude uhrazena v následujících tranších:
(...)
Pokud příslušný orgán dohledu rozhodne, že vlastní kapitál vyplývající z vykázání účelového majetku instituce BayernLabo v nominální hodnotě bude i z regulatorního hlediska v plném či částečném rozsahu uznáván jako kapitál core tier 1 společnosti BayernLB, zvýší se o tuto částku nejbližší možná tranše jednorázové platby na základě zpětného získání; další plán splácení bude v tomto případě upraven podle tabulky 11.
3. Vrácení podpory ve výši 3 mld. EUR bude provedeno v následujících tranších:
(...)
Dále je nutné uhradit Svobodnému státu Bavorsko do roku 2017 zbývající podíly vkladu tichého společníka ve výši [...] mil. EUR uvolněním kapitálu na základě bodu 33 přílohy I.
4. **[Odložení platební povinnosti]** Pokud orgán dohledu zakáže společnosti BayernLB provést platbu podle bodu 2 nebo neudělí souhlas s vrácením podpory podle bodu 3, budou platby stanovené v těchto bodech pozastaveny. V tomto případě bude příslušná platební povinnost odložena do doby, než orgán dohledu vysloví souhlas s dotčenou platbou, případně ji znovu nezakáže. Pokud nebude souhlas s provedením již dříve odložených plateb udělen ani v následujícím roce, případně bude vydán nový zákaz, oznámí spolková vláda Komisi upravený plán restrukturalizace, který by měl v zásadě obsahovat dodatečná vyrovnávací opatření, např. ve formě většího snížení bilanční sumy.

PŘÍLOHA III

RUŠENÍ DALŠÍCH ÚČASTÍ

Následující účasti budou, případně byly společností BayernLB podle bodu 11 přílohy I prodány vždy k uvedenému datu ⁽¹⁾:

	Účast	Podíl (v %)	Provedený/ plánovaný prodej
1	gewerbegrund Holding GmbH i.L.	100,0	2008
2	Hypo Alpe-Adria-Bank International AG (HGAA)	67,1	2009
3	Kraftwerksgesellschaft Völklingen Geschäftsführ.-GmbH	38,0	2009
4	SCI du 203 Faubourg Saint Honoré	100,0	2009
5	Vulcain Energie	10,0	2009
6	Bayerische Beamtenkrankenkasse AG	1,0	2010
7	Bayerische Landesbrandversicherung AG	1,0	2010
8	Bayerische Versicherungsverband Vers.-AG	1,0	2010
9	BayernLB Corporate Advisers GmbH i.L.	100,0	2010
10	Central 1 Credit Union	0,0 (*)	2010
11	Coast Capital Savings Credit Union	0,0 (*)	2010
12	Credit Union Central of British Columbia	0,0 (*)	2010
13	Energy & Commodity Services GmbH i.L.	100,0	2010
14	Envision Credit Union	0,0 (*)	2010
15	Gulf and Fraser Fisherman's Credit Union	0,0 (*)	2010
16	GZ-Holdinggesellschaft mbH i.L.	100,0	2010
17	Island Savings Credit Union	0,0 (*)	2010
18	IZB SOFT Verwaltungs-GmbH & Co. KG	25,1	2010
19	Meridian Credit Union	0,0 (*)	2010
20	MKB Általános Biztosító Zrt.	25,0	2010
21	Schlemmermeyer GmbH & Co. KG	20,0	2010
22	Valley First Credit Union	0,0 (*)	2010
23	MKB Életbiztosító Zrt.	25,0	2010
24	Vancouver City Savings Credit Union	0,0 (*)	2010

⁽¹⁾ Jednotlivé účasti, které mají být prodány, jsou jen omezeně funkční (viz označení **), ať už proto, že banka nemůže neomezeně disponovat podíly, nebo proto, že jako nabyvatel přicházejí v úvahu jen jiní společníci, a proto úspěch prodeje těchto účastí závisí na ochotě těchto společníků podíl převzít (např. STR Brennerschienentransport nebo European Energy Exchange).

	Účast	Podíl (v %)	Provedený/ plánovaný prodej
25	Münchner Gesellschaft für Stadterneuerung mbH	3,5	2010
26	North Shore Credit Union	0,0 (*)	2010
27	Westminster Savings Credit Union	0,0 (*)	2010
28	BLB-Grundbesitz-Verwaltungsges. mbH i.L.	100,0	2011
29	German Centre (Shanghai) Limited i.L.	100,0	2011
30	IZB SOFT-Beteiligungs-GmbH	25,1	2011
31	Groupement d'Interet Economique (GIE) Spring Rain	100,0	2011
32	(...)	(...)	(...)
33	(...)	(...)	(...)
34	(...)	(...)	(...)
35	(...)	(...)	(...)
36	Mietdienst Ges. f. Investitionsgüterleasing mbH & Co.	5,0	2012
37	(...)	(...)	(...)
38	First Calgary Savings & Credit Union Ltd.	0,0 (*)	2012
39	First West Credit Union	0,0 (*)	2012
40	Interior Savings Credit Union	0,0 (*)	2012
41	KSP Unternehmensverwaltungsgesellschaft mbH i.L.	43,0	2012
42	(...)	(...)	(...)
43	(...)	(...)	(...)
44	(...)	(...)	(...)
45	(...)	(...)	(...)
46	(...)	(...)	(...)
47	(...)	(...)	(...)
48	(...)	(...)	(...)
49	(...)	(...)	(...)
50	SIACON GmbH i.L.	50,0	2013
51	(...)	(...)	(...)

(*) Chyba při zaokrouhlení, menšinový podíl.